

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 75 (1957)
Heft: 163

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 15.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 216 00
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 16.50, vierteljährlich Fr. 8.50, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.—, halbjährlich Fr. 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarke: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 90 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 216 00
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 16 fr. 50; un trimestre 8 fr. 50; deux mois 5 fr. 50; un mois 3 fr. 50; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Règle des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 165980-166008.
Bilanzen. — Bilans. — Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

France: Réglementation de l'exportation de produits d'exploitation forestière et de scierie à destination de divers pays.
Indien: Einfuhrvorschriften. — Inde: Prescriptions d'importation.
Separatabzug: Erstes Handelsabkommen mit Benelux. — Tirage à part: Premier accord commercial avec le Benelux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Der Besitzer der 3%-Inhaber-Obligation Nr. 2180, von Fr. 2000, der Darlehenskasse Sulgen, d. d. 31. Juli 1952, mit Zinscoupons per 31. Juli 1956 und 31. Juli 1957, wird aufgefordert, den Titel beim unterzeichneten Gerichtspräsidium innert der Frist von 6 Monaten vorzulegen, ansonst dessen Kraftloserklärung erfolgt. (361^a)

Bischofszell, den 10. Juli 1957.

Bezirksgerichtspräsidium Bischofszell.

Der Schuldbrief von Fr. 18 000, im I. Rang, datiert 1. Juli 1932, eingetragenen Horgenbach K. Bl. 8, Schuldner Ulrich Greuter 1910, Landwirt, Erzenholz-Frauenfeld, Gläubiger Ulrich Greuter 1873, alt Landwirt, Erzenholz (ursprüngliche Gläubigerin Anna Greuter, Märstetten) wird als verloren gemeldet und hiermit öffentlich aufgegeben. Wird er nicht innert der Frist von einem Jahre dem Grundbuchamt Frauenfeld vorgelegt, so wird er kraftlos erklärt. (366^a)

Frauenfeld, den 15. Juli 1957.

Der Gerichtspräsident:
Dr. G. Wüest.

Es wird vermisst der Inhaber-Schuldbrief von Fr. 5000, vom 28. April 1947, lautend im 2. Rang auf Parz. 916 und im 3. Rang auf Parz. 1057 des Grundbuches Münchenstein, Schuldnerin Frau Lina Eugster-Kiefer, Restaurant zum Rössli, Münchenstein.

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, ihn innert Jahresfrist seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (359^a)

Liestal, den 11. Juli 1957.

Obergerichtskanzlei.

Par ordonnance du 1^{er} juillet 1957, le président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, a ordonné une enquête aux fins de retrouver et, en cas d'insuccès, d'annuler les trois actions nominatives de la Caisse hypothécaire du canton de Fribourg de Fr. 500 chacune, N^{os} 1741, 2885 et 3770, avec coupons attachés.

En conséquence, sommation est faite au détenteur inconnu de ces titres d'avoir à les produire au greffe du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, dans le délai de six mois, dès la première publication, faute de quoi l'annulation sera prononcée. (362^a)

Fribourg, le 1^{er} juillet 1957.

Le président: Guggenheim.

Le président du Tribunal II du district de La Chaux-de-Fonds somme le détenteur inconnu du titre suivant: Chèque émis par la Banque cantonale neuchâteloise, succursale de La Chaux-de-Fonds, le 30 janvier 1957, sur la Société générale pour favoriser le développement du commerce et de l'industrie en France, à Paris, de francs français 347 080.— portant le N^o 7012, barré, à l'ordre des Ateliers SMID, à Mulhouse (Haut-Rhin, France), d'avoir à le produire au greffe du Tribunal, au dit lieu, dans le délai de six mois dès la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

Le chèque a été émis à la demande de M. Robert Reinert, Outillage Intégral, rue du Parc 43, à La Chaux-de-Fonds. (355^a)

La Chaux-de-Fonds, 8 juillet 1957.

Le greffier du Tribunal:
Alb. Graber.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

11. Juli 1957. Waren aller Art.

Jon Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 116 vom 20. Mai 1955, Seite 1318), Handelsgeschäfte aller Art usw. Die Generalversammlung vom 24. Mai 1957 hat die Statuten abgeändert. Durch Ausgabe von 63 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 163 000 erhöht worden. Es zerfällt in 163 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Die Gesellschaft erwirbt 125 Inhaberaktien der «Lanova Aktiengesellschaft», in Zürich, im Nennwert von je Fr. 500 zum Preise von Fr. 63 000, der voll auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht wird.

11. Juli 1957.

Friwa Betonwaren A.-G., in Zürich 6 (SHAB. Nr. 70 vom 24. März 1955, Seite 790). Hans Leopold Widmer ist nicht mehr Präsident, bleibt jedoch Mitglied des Verwaltungsrates und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Markus Eugen Diebold, Mitglied des Verwaltungsrates, ist zugleich Direktor; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neu ist als Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt worden Carletto Mumenthaler, von Murgenthal, in Zürich.

11. Juli 1957. Chemische Produkte usw.

Opopharma G.m.b.H. in Liq., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 206 vom 3. September 1956, Seite 2237), Handel mit chemischen Produkten usw. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

11. Juli 1957.

Schweizerische Bankgesellschaft, Zweigniederlassung in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 124 vom 29. Mai 1957, Seite 1435);

Schweizerische Bankgesellschaft, Zweigniederlassung Römerhof Zürich 7, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 124 vom 29. Mai 1957, Seite 1435);

Schweizerische Bankgesellschaft, Zweigniederlassung in Rüti (SHAB. Nr. 124 vom 29. Mai 1957, Seite 1435);

Schweizerische Bankgesellschaft, Zweigniederlassung in Zollikon (SHAB. Nr. 124 vom 29. Mai 1957, Seite 1435), Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in Zürich 1.

Walter Fankhauser, stellvertretender Generaldirektor, wohnt nun in Küsnacht (Zürich).

11. Juli 1957. Schaufensterfiguren usw.

Schlappi AG., in Zürich 9 (SHAB. Nr. 301 vom 22. Dezember 1956, Seite 3279), Herstellung von Schaufensterfiguren usw. Die Generalversammlung vom 27. Juni 1957 hat die Statuten abgeändert. Durch Ausgabe von 25 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 125 000 auf Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Es ist voll liberiert. Max Neuer und Ernst Bruno Bättig sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Unterschrift von Max Neuer ist erloschen. André Schlappi, Präsident des Verwaltungsrates, führt nun Einzelunterschrift. Neu ist als Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt worden Willy Fehlbaum, von Schöpfen, in Basel.

11. Juli 1957. Handel mit Fabrikaten jeglicher Art usw.

Multex A.G., in Zürich 6 (SHAB. Nr. 153 vom 3. Juli 1956, Seite 1717), Handel mit Fabrikaten jeglicher Art usw. Die Generalversammlung vom 1. Juli 1957 hat die Statuten abgeändert. Durch Ausgabe von 30 neuen Namenaktien zu Fr. 100 und 72 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 325 000 auf Fr. 400 000 erhöht worden. Es ist eingeteilt in 280 Namenaktien zu Fr. 100, 200 Namenaktien zu Fr. 250 und 322 Namenaktien zu Fr. 1000. Vom Erhöhungsbetrag sind Fr. 57 000 durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert.

11. Juli 1957. Leuchtreklamen usw.

Neorex AG., in Schlieren (SHAB. Nr. 3 vom 5. Januar 1956, Seite 23), Leuchtreklamen usw. Fred Gut-Gerber ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Erlöschen ist ferner die Unterschrift von Nelly Gut geb. Gerber. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Elisabetha Kirschke, von und in Zürich, als Präsidentin mit Einzelunterschrift, und Hans Baur, von Stallikon, in Zürich, als weiteres Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien.

11. Juli 1957.

Burroughs Rechenmaschinen A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 231 vom 3. Oktober 1955, Seite 2494). Die Unterschrift von Hans Werner Forrer ist erloschen. Zum Generaldirektor mit Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen ist ernannt worden Camille René Stark, von Schönenwerd (Solothurn), in Erlenbach (Zürich).

11. Juli 1957. Spielwaren.

E. W. Stocker & Co., in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 150 vom 2. Juli 1953, Seite 1606), Handel mit und Vertretungen in Waren aller Art, insbesondere solchen der Spielwarenbranche. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

11. Juli 1957. Textilwaren usw.

Walter Kuske, in Winterthur (SHAB. Nr. 260 vom 30. Oktober 1919, Seite 1905), An- und Verkauf von Textilwaren aller Art usw. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

12. Juli 1957.

Handharmonikafabrik Bachenbülach A.G. in Liq., in Bachenbülach (SHAB. Nr. 38 vom 15. Februar 1957, Seite 445). Die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich haben der Löschung zugestimmt. Die Firma wird daher gelöscht.

12. Juli 1957. Werkzeuge usw.

Stuber & Schaffner, in Zürich 3, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 142 vom 21. Juni 1957, Seite 1666), Handel mit Werkzeugen usw. Durch den Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich wurde am 8. Juni 1957 das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt. Die Firma wird gemäss Art. 66, Abs. 2, HRV, von Amtes wegen gelöscht.

12. Juli 1957.

Tabak- und Zeitungshandel A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 19 vom 24. Januar 1957, Seite 229). Die Generalversammlung vom 1. Juli 1957 hat die Statuten abgeändert. Das Grundkapital von Fr. 150 000 ist voll einbezahlt. Guido Hanselmann, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt in Zollikon. Neues Geschäftsdomizil: Hofwiesenstrasse 3, in Zürich 6.

12. Juli 1957.

RBC Seiden-A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 147 vom 27. Juni 1957, Seite 1722), Handel mit Seidengeweben usw. Die Generalversammlung vom 26. Juni 1957 hat die Statuten abgeändert. Die eingetragenen Tatsachen haben dadurch keine Veränderung erfahren.

12. Juli 1957. Brenn- und Treibstoffe usw.

Meyer-Güller A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 9 vom 14. Januar 1953, Seite 90), feste und flüssige Brenn- und Treibstoffe usw. Heinrich Güller und Jakob Meyer sind infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Unterschrift von Jakob Meyer sowie die Prokura von Willi Brühlmann sind erloschen. Emil Meyer, nun in Kilchberg (Zürich), Mitglied des Verwaltungsrates, ist jetzt Vizepräsident; er bleibt Geschäftsführer und führt weiter Einzelunterschrift. Neu ist und zugleich als Präsident ohne Zeichnungsbefugnis in den Verwaltungsrat gewählt worden Dr. Walter Güller, von Zürich, in Kilchberg (Zürich).

12. Juli 1957. Toilette-Papiere usw.

Hakle-Werke AG, in Horgen (SHAB. Nr. 191 vom 16. August 1956, Seite 2113), Fabrikation von und Handel mit Toilette-Papieren usw. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 28. Juni 1957 sind die Statuten abgeändert worden. Die Firma lautet Hakle AG.

12. Juli 1957.

Ernst Huber A.-G., Eierimport, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 282 vom 30. November 1956, Seite 3037). Eduard Schweitheer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als einziges Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift gewählt worden Romeo Morrellini, von Basel, in Zürich.

12. Juli 1957.

Schweizerische Nationalbank (Banque nationale suisse) (Banca nazionale svizzera), Agentur in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 117 vom 21. Mai 1957, Seite 1365), Aktiengesellschaft mit rechtlichem und administrativem Sitz in Bern. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Agentur Winterthur, ist erteilt worden an Ernst Kaufmann, von Wattwil, in Winterthur.

12. Juli 1957. Baumwollzwirnerei, Färberei.

Jakob Jaeggli & Cie., in Winterthur 2, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 132 vom 8. Juni 1956, Seite 1478), Baumwollzwirnerei und Färberei usw. Der Gesellschafter Max Jaeggli-Hartmann ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Neu ist als Kollektivgesellschaft in die Gesellschaft eingetreten Hansjakob Jaeggli-Brown, von Winterthur, in Winterthur 4; seine Prokura ist erloschen.

12. Juli 1957. Hoch- und Tiefbau.

Carlo Pianta, in Wädenswil. Inhaber dieser Firma ist Carlo Pianta-Geisseler, von Brusio (Graubünden), in Wädenswil. Einzelunterschrift ist erteilt an Karl Pianta jun., von Brusio (Graubünden), in Wädenswil. Bau-gesellschaft (Hoch- und Tiefbau). Neumatt.

12. Juli 1957.

Walter Meyer, Kaffee-Import, in Zürich (SHAB. Nr. 101 vom 2. Mai 1949, Seite 1158). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Ines Meyer, von Zürich, in Küsnacht (Zürich), und Willy Hofer, von Ballmoos (Bern), in Zürich.

12. Juli 1957. Kohlen usw.

Hans Siegfried, in Thalwil (SHAB. Nr. 260 vom 5. November 1940, Seite 2033), Kohlenhandlung usw. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 1. Mai 1957 an die neue Aktiengesellschaft «Hans Siegfried AG», in Thalwil, erloschen.

12. Juli 1957. Brennmaterialien, Treibstoffe.

Hans Siegfried AG, in Thalwil. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 27. Juni 1957 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt in erster Linie den Handel mit festen und flüssigen Brennmaterialien und ferner auch den Handel mit Treibstoffen und verwandten Artikeln. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000; es zerfällt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Die Gesellschaft erwirbt das Geschäft der erloschenen Einzelfirma «Hans Siegfried», in Thalwil, mit Aktiven gemäss Bilanz per 1. Mai 1957, nach der die Aktiven Fr. 39 114.39 betragen und Passiven keine vorhanden sind, zum Preise von Fr. 39 114.39. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis drei Mitgliedern. Ihm gehören an: Otto Gassmann, von und in Zürich, als Präsident mit Einzelunterschrift, und Ernst Zimmermann, von Zürich und Mels, in Zürich, als weiteres Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Otto Höchli, von Klingnau (Aargau), in Zürich. Geschäftsdomizil: Tannsteinweg 19.

12. Juli 1957. Coiffeur usw.

Georges Lenhard A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 105 vom 6. Mai 1955, Seite 1206), Coiffeurgeschäft und Handel mit Parfümerie- und Kosmetik-artikeln usw. Dr. Max Lebedkin ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als einziges Mitglied des Verwaltungsrates gewählt worden Georges Lenhard; er bleibt Direktor und führt weiter Einzelunterschrift. Neues Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 39, in Zürich 1.

12. Juli 1957.

Gebr. Mägerle A.G. Maschinenfabrik, in Uster (SHAB. Nr. 161 vom 13. Juli 1949, Seite 1855). Karl Mägerle, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Küsnacht (Zürich).

12. Juli 1957. Buchdruckmaschinen.

Supermatic, Karl Mägerle, Uster, in Uster (SHAB. Nr. 229 vom 1. Oktober 1951, Seite 2429), Verkauf von Buchdruckmaschinen. Der Firmainhaber wohnt nun in Küsnacht (Zürich).

12. Juli 1957.

Transima Gesellschaft für Transport- und Industriemaschinen A.G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 2. Juli 1957 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die betriebswirtschaftliche Industrieberatung für Probleme der Rationalisierung und Materialbewegung sowie den Vertrieb von Transport- und Industriemaschinen, Lagergeräten und ähnlichen Fabrikaten. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000; es zerfällt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Dem Verwaltungsrat gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Dr. Ernst Schneider, von und in Basel, als Präsident, sowie Lucien Schuepp, von Zufikon, in Münchenstein; Walter Strasser, von Wangen an der Aare, in Bergdietikon (Aargau), und Dr. Robert Knoepfli, von Basel, in Binningen, als weitere Mitglieder. Geschäftsdomizil: Tobeleggweg 15, in Zürich 10.

Bern — Berne — Berna
Bureau Aarberg

11. Juli 1957. Käse.

Rudolf Gfeller, in Seewil, Gemeinde Rapperswil, Käsefabrikation (SHAB. Nr. 205 vom 3. September 1929, Seite 1786). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

11. Juli 1957. Käse.

Paul Gfeller, in Seewil, Gemeinde Rapperswil. Inhaber der Firma ist Paul Gfeller, von Vechigen, in Seewil, Gemeinde Rapperswil. Käsefabrikation.

Bureau Aarwangen

12. Juli 1957. Landesprodukte usw.

Ernst Geiser, Détail, Aktiengesellschaft, in Langenthal, Detailhandel mit Landesprodukten aller Art, Handel mit landwirtschaftlichen Maschinen und Traktoren (SHAB. Nr. 269 vom 15. November 1956, Seite 2886). Die an Giovanni Bottoni erteilte Prokura ist erloschen.

Bureau Bern

10. Juli 1957.

H. R. Schmalz, Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung A.G., in Bern (SHAB. Nr. 24 vom 30. Januar 1956, Seite 255). Gemäss öffentlichen Urkunden über die ausserordentlichen Generalversammlungen vom 5. Juli 1957 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Die Firma lautet jetzt H. R. Schmalz AG, Strassenbau- & Tiefbau-Unternehmung (H. R. Schmalz SA, Construction de routes-Travaux publics). Die Gesellschaft bezweckt nun neben dem Erwerb auch den Verkauf und die Verwaltung von Liegenschaften. Das Aktienkapital wurde von Fr. 400 000 auf Fr. 1 000 000 erhöht durch Ausgabe von 1200 Namenaktien zu Fr. 500, die durch Barzahlung im Betrage von Fr. 380 000 sowie durch Verrechnung mit Forderungen an die Gesellschaft mit Fr. 220 000 voll libertiert sind. Das voll libertierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 1 000 000, eingeteilt in 2000 Namenaktien zu Franken 500. Einem der Aktionäre wurde ein privilegiertes Aktienbezugsrecht eingeräumt. Der Präsident des Verwaltungsrates führt Einzelunterschrift; die weiteren Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv zu zweien. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Hans Rudolf Schmalz, nun als Präsident (bisher einziges Mitglied), und als weitere Mitglieder Stephan Lauener, von Lauterbrunnen, in Wengen, Gemeinde Lauterbrunnen, und Georges Caspescha, von Riein (Graubünden), in Kumasi, Ghana (Afrika), beide neu.

11. Juli 1957. Treuhandbureau usw.

Imhoff & Co., in Bern, Treuhandbureau, Liegenschaftenhandel und Handelsagentur, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 113 vom 19. Mai 1953, Seite 1206). Die Gesellschaft ist seit dem 1. September 1956 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht. Aktiven und Passiven der Hauptniederlassung Bern werden durch den Gesellschafter Fritz Otto Sahli, als Inhaber der Einzelfirma «Fritz Otto Sahli, Bücher-experte und eidg. dipl. Buchhalter», mit Sitz in Bern, übernommen.

11. Juli 1957.

Fritz Otto Sahli, Bücherexperte und eidg. dipl. Buchhalter, in Bern. Inhaber der Firma ist Fritz Otto Sahli, von Wohlen bei Bern, in Bern. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der Hauptniederlassung Bern der gelöschten Kollektivgesellschaft «Imhoff & Co.», in Bern. Treuhandbureau, Liegenschaftenhandel und Handelsagentur. Neuengasse 24.

12. Juli 1957. Motorräder, Velos.

H. Jost, in Bern, Handel mit Motorrädern und Velos, Reparaturwerkstätte (SHAB. Nr. 296 vom 17. Dezember 1956, Seite 3203), im Konkurs. Die Firma wird nach Beendigung des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.

12. Juli 1957.

Bernische Genossenschaft für alkoholfreie Obstverwertung, in Bern (SHAB. Nr. 276 vom 25. November 1954, Seite 3014). Laut Beschluss der Generalversammlung vom 25. Februar 1957 hat die Genossenschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

12. Juli 1957. Photographische Apparate usw.

Otto Scheuchzer A.G., in Bern, Engros-handel mit sowie Import und Export von photographischen Apparaten usw. (SHAB. Nr. 187 vom 14. August 1953, Seite 1974). Otto Scheuchzer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In der Generalversammlung vom 1. Juli 1957 wurde an seiner Stelle gewählt: Fred Klaeger, von und in Bern; er ist nicht zeichnungsberechtigt.

12. Juli 1957.

Industrie-Saphir A.G. (Saphirs industriels S.A.) (Industrial Sapphires Ltd.), in Bern, Herstellung und Verkauf von sowie Handel mit technischen Steinen und Grammophonspitzen usw. (SHAB. Nr. 128 vom 4. Juni 1956, Seite 1426). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Universalversammlung vom 29. Juni 1957 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Die Firma lautet nun Insa A.G. (Insa S.A.) (Insa Ltd.). Die andern publizierten Tatsachen werden von der Revision nicht betroffen.

12. Juli 1957.

Aktiengesellschaft Chocolat Tobler (Société anonyme Chocolat Tobler) (Società anonima Chocolat Tobler) (Chocolat Tobler Limited), in Bern (SHAB. Nr. 3 vom 5. Januar 1957, Seite 27). Dr. iur. Arnold C. Schuler, von Schwyz, in Rüfenacht, Gemeinde Worb, ist als nicht zeichnungsberechtigtes Mitglied in den Verwaltungsrat gewählt worden. Vizedirektor Arthur Seiler wohnt nun in Gümligen, Gemeinde Muri.

12. Juli 1957.

Schweizer-Annoncen A.G. «ASSA» Allgemeine Schweizerische Annoncen-Expedition, Zweigniederlassung in Bern (SHAB. Nr. 95 vom 25. April 1957, Seite 1095), mit Hauptsitz in Zürich. Die Generalversammlung vom 6. Juni 1957 hat die Statuten abgeändert. Die englische Fassung der Firma lautet nun Swiss Advertisements Ltd. «ASSA» Swiss General Advertising Organization.

12. Juli 1957. Photo-chemigraphische Kunstanstalt.

R. Henzi & Co., Aktiengesellschaft, in Bern, photo-chemigraphische Kunstanstalt (SHAB. Nr. 22 vom 28. Januar 1957, Seite 271). Aus dem Verwaltungsrat ist der bisherige Präsident Oskar Neumann infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das bisherige Mitglied Alfred Neumann wurde zum Präsidenten des Verwaltungsrates gewählt. Er führt fortan Einzelunterschrift. Kollektivprokura wurde erteilt an Heinz Altenburger, von Pfyn, in Ittigen, Gemeinde Bolligen; er zeichnet zu zweien mit dem Verwaltungsrat Walter Henzi.

12. Juli 1957.

Burggemeinde Bern Deposito-Cassa der Stadt Bern (Commune bourgeoise de Berne Caisse de dépôts de la ville de Berne), in Bern (SHAB. Nr. 162 vom 14. Juli 1952, Seite 1782). Die Unterschrift des bisherigen Verwalters Friedrich Emanuel Gruber ist erloschen. Als neuer Verwalter wurde vom Grossen Burgerrat gewählt: Max Meier, von Zürich, in Muri bei Bern. Er zeichnet einzeln.

12. Juli 1957. Restaurant.

Franziska Gassner, in Bern. Inhaberin der Firma ist Franziska Eleonora Paula Gassner, von Langnau i. E., in Bern. Betrieb des Restaurants «Kirchenfeld». Thunstrasse 5.

12. Juli 1957. Spenglerei, sanitäre Anlagen.

Weiss & Mergozzi, in Bern, Spenglerei und sanitäre Anlagen, Fabrikation von Apparaten, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 303 vom 27. Dezember 1956, Seite 3307). Die Gesellschaft ist seit dem 1. Januar 1957 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden vom Gesellschafter Jean Jacques Mergozzi, als Inhaber der Einzelfirma «Hans Mergozzi», in Bern, übernommen.

12. Juli 1957. Spenglerei, sanitäre Anlagen usw.

Hans Mergozzi, in Bern. Inhaber der Firma ist Jean Jacques genannt Hans Mergozzi, von Worb, in Gümligen, Gemeinde Muri. Die Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Weiss & Mergozzi», in Bern, übernommen. Spenglerei, sanitäre Anlagen und Apparatebau. Metzgergasse 62.

Bureau Biel

9. Juli 1957. Wein, Spirituosen.

Danz A.G. in Nachlassliquidation, in Biel, Betrieb einer Wein-, Likör- und Spirituosenhandlung (SHAB. Nr. 60 vom 12. März 1956, Seite 655). Die Firma wird nach beendeter Liquidation gelöscht.

11 juillet 1957. Entreprises cinématographiques.

Elite Actualités S.A., à Bienne. Suivant acte authentique et statuts du 2 juillet 1957, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la construction, la location, l'achat, la vente et l'exploitation de toutes entreprises cinématographiques. La société peut assumer des participations à toutes entreprises en Suisse et à l'étranger. Le capital social est de 100 000 fr., divisé en 100 actions de 1000 fr. chacune, nominatives, entièrement libérées en espèces. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à 5 membres. Il est composé de: Charles Nicolet, de La Sagne et des Ponts-de-Martel, à La Neuveville, président, et René Laurent, de Chavornay, à Chez-le-Bart, secrétaire. Ils signent collectivement. Bureaux: Cineac, Hôtel Elite, rue de la Gare 14, à Bienne.

12. Juli 1957.

Montres Anew S.A. (Anew Watch Ltd.), in Biel, An- und Verkauf, Uebernahme von Vertretungen sowie Fabrikation von Uhren jeder Art (SHAB. Nr. 120 vom 25. Mai 1956, Seite 1337). Laut Generalversammlungsbeschluss vom 5. Juli 1957 wurden als neue Mitglieder des Verwaltungsrates Fritz-Rico Baumgartner, von Trub und Zürich, Präsident, und Alice Henriette Baumgartner-Grossenbacher, von Trub und Zürich, beide in Biel, gewählt. Fritz-Rico Baumgartner zeichnet einzeln; Alice Henriette Baumgartner-Grossenbacher zeichnet kollektiv mit dem bisherigen Verwaltungsratsmitglied Willy Steiner-Hengst.

12 juillet 1957.

Fabrique d'horlogerie Pallas S.A., à Bienne, fabrication, achat et vente d'horlogerie (FOSC. du 31 décembre 1952, N° 307, page 3199). Les bureaux sont transférés: Rue Georg-Friedrich-Heilmann 4.

12. Juli 1957. Waren aller Art.

Genru A.G., in Biel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Errichtungsurkunde und Statuten vom 5. Juli 1957 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Handel mit und Vertretungen in Waren aller Art; Ein- und Verkauf von Waren aller Art für Rechnung Dritter; Uebernahme von Export- und Importvertretungen; Durchführung und Vermittlung von sowie Beteiligung an Transithandelsgeschäften; Eriedigung von Zahlungs-, Vertretungs-, Export-, Import- und andern Aufträgen für Rechnung Dritter. Die Gesellschaft kann sich an andern gleichartigen Unternehmungen beteiligen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und zerfällt in 50 Inhaberk Aktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Alfred Hess, von Wald (Zürich), in Bern, als Präsident, und Heinrich Paul Bühler, von Zürich, in Biel. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Bahnhofstrasse 14.

Bureau Fraubrunnen

12. Juli 1957.

Papierfabrik Utzenstorf (Papeterie d'Utzenstorf), in Utzenstorf, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 245 vom 20. Oktober 1954, Seite 2684). Die Unterschrift des technischen Direktors Felix Eisenmann ist erloschen. Hans Heinrich Hess, von Etzelkofen und Bern, in Utzenstorf, ist zum technischen Leiter und Vizedirektor ernannt worden. Seine Prokura ist erloschen. An August Straumann, von Bubendorf, in Utzenstorf, und Peter von Bergen, von Meiringen, in Utzenstorf, ist Prokura erteilt worden. Der Vizedirektor und die Prokuristen zeichnen kollektiv zu zweien mit den andern Zeichnungsberechtigten.

Bureau de Porrentruy

11 juillet 1957. Pierres fines pour l'horlogerie.

Edmond Comment, à Réclère, grandissage de pierres fines pour l'horlogerie (FOSC. du 27 juillet 1951, N° 173, page 1882). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

Bureau Wangen a. d. A.

11. Juli 1957.

Baugenossenschaft «Constructa», in Herzogenbuchsee (SHAB. Nr. 237 vom 9. Oktober 1956, Seite 2558). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Bern (SHAB. Nr. 154 vom 5. Juli 1957, Seite 1814) im Handelsregister von Wangen von Amtes wegen gelöscht.

Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto

10. Juli 1957.

S. A. R. Sarnen Industrie-Gesellschaft A.G. (S. A. R. Société Industrielle de Sarnen S.A.), in Sarnen (SHAB. Nr. 64 vom 18. März 1957, Seite 731). In der Generalversammlung vom 10. Juli 1957 wurde das Aktienkapital von Fr. 500 000 auf Fr. 1 000 000 erhöht durch Ausgabe von 500 neuen Inhaberk Aktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 1 000 000, eingeteilt in 1000 voll einbezahlte Inhaberk Aktien zu Fr. 1000.

Zug — Zoug — Zugo

11. Juli 1957. Immobilien.

TUGIUM Aktiengesellschaft, in Zug, An- und Verkauf von Immobilien usw. (SHAB. Nr. 185 vom 9. August 1956, Seite 2058). Dr. Oscar Menz ist als Verwaltungsrat und Präsident zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Rudolf Weber ist nun Präsident.

11. Juli 1957. Benzin, Autozubehör.

A. Bucher, in Zug. Inhaber der Firma ist Adolf Bucher, von Eglolzwil (Luzern), in Zug. Benzin-Tankstelle, Handel mit Auto-Zubehör. Baarerstrasse 25.

11. Juli 1957. Trax- und Baggerunternehmen.

F. Arnet, in Cham. Inhaber der Firma ist Friedrich Arnet, von Root (Luzern), in Cham. Trax- und Baggerbetrieb. Albisstrasse 13.

Solothurn — Soleure — Soletta**Bureau Balsthal**

9. Juli 1957.

Karl Junker, Altstoffsammlung, in Neuendorf. Inhaber dieser Einzelfirma ist Karl Junker, von Rapperswil (Bern), in Neuendorf. Altstoffverwertung. Fulenbacherstrasse 28.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

10. Juli 1957. Baugeschäft.

A. Rosenblatt-Stöcklin, in Basel, Baugeschäft (SHAB. Nr. 255 vom 31. Oktober 1949, Seite 2823). Die Einzelfirma ist infolge Geschäftsübergangs erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die «A. Rosenblatt-Stöcklin A.G.», in Basel.

10. Juli 1957. Baugeschäft.

A. Rosenblatt-Stöcklin A.G., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 4. Juli 1957 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Weiterführung des bisher unter der Firma «A. Rosenblatt-Stöcklin» betriebenen Baugeschäfts und Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 200 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der Einzelfirma «A. Rosenblatt-Stöcklin», in Basel, auf Grund der Bilanz vom 31. Mai 1957. Danach betragen die Aktiven Fr. 151 344.56 und die Passiven Fr. 51 344.56. Für den Aktivenüberschuss von Fr. 100 000 erhalten drei Gründer sämtliche Aktien der Gesellschaft. Die Publikationen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus einem bis 5 Mitgliedern gehören an: Arthur Rosenblatt-Stöcklin, von und in Basel, als Präsident und Ruedi Rosenblatt-Fink, von Basel, in Therwil. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Jurastrasse 42.

10. Juli 1957. Heizungstechnische Apparate usw.

Mohag A.G., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 26. Juni 1957 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Import und Vertrieb von heizungstechnischen Apparaten, Öfen, Haushaltsmaschinen und Artikeln jeder Art. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Hierauf sind Fr. 25 000 einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 3 Mitgliedern gehört an: Rolf Koch, von und in Luzern. Prokura wurde erteilt an Engelbert Alfred Thiermann, von Laufenburg, in Luzern. Beide führen Einzelunterschrift. Domizil: Greifengasse 11.

10. Juli 1957. Motorfahrzeuge usw.

Gustav Moesch A.G., in Basel, Handel mit Motorfahrzeugen aller Art usw. (SHAB. Nr. 28 vom 4. Februar 1957, Seite 339). Prokura wurde erteilt an Elisabeth Guldenfels, von und in Basel. Sie zeichnet zu zweien.

10. Juli 1957.

Leichtfassfabrik A.G. (Fabrique de fûts légers S.A.), in Basel (SHAB. Nr. 101 vom 2. Mai 1955, Seite 1152). Auf das Aktienkapital sind weitere Fr. 125 000 liberiert worden, wovon Fr. 62 500 durch Verrechnung. Das Aktienkapital von Fr. 250 000 ist nun voll liberiert. Neues Domizil: Riehenstrasse 47.

10. Juli 1957. Getreide usw.

«Granaria» Strassburg Filiale Basel, Zweigniederlassung in Basel, Export und Import von Getreide usw. (SHAB. Nr. 303 vom 26. Dezember 1952, Seite 3159), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Strassburg. Die Zweigniederlassung wird infolge Löschung der Firma am Hauptsitz gestrichen.

10. Juli 1957. Kapitalanlagen.

Sotica A.G., in Basel, Anlage von Kapitalien usw. (SHAB. Nr. 294 vom 14. Dezember 1956, Seite 3179). Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 8. Juli 1957 aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma Sotica A.G. in Liq. (Sotica S.A. en Liq.) durchgeführt. Zum Liquidator mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Dr. Peter Lotz-Von der Mühl, von und in Basel. Aus dem Verwaltungsrat ist Mario Felix-Winzler ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

11. Juli 1957. Bankgeschäft.

A. Sarasin & Cie., in Basel, Kommanditgesellschaft, Bankgeschäft (SHAB. Nr. 57 vom 9. März 1955, Seite 648). Die Prokura des Reinhard Gasser ist erloschen. Der Prokurist Nuot Bazzell wohnt nun in Muttens.

11. Juli 1957. Wein, Spirituosen.

Weil-Mayer & Cie., in Basel, Wein und Spirituosen en gros usw. (SHAB. Nr. 68 vom 21. März 1916, Seite 450). Die Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst und ist nach beendigter Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Einzelfirma «Weil-Mayer & Cie., Inhaber Otto Weil», in Basel.

11. Juli 1957. Wein, Spirituosen.

Weil-Mayer & Cie., Inhaber Otto Weil, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Otto Weil-Dreyfuss, von und in Basel. Die Einzelfirma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «Weil-Mayer & Cie.», in Basel, übernommen. Handel mit und Import von Weinen und Spirituosen en gros, Distillerie. Vogesenstrasse 137.

11. Juli 1957.

Wohngenossenschaft Neubad, in Basel (SHAB. Nr. 227 vom 30. September 1953, Seite 2324). In der Generalversammlung vom 5. April 1957 wurden die Statuten geändert. Die publizierten Tatsachen werden dadurch nicht berührt. Neues Domizil: In den Ziegelhöfen 43 (beim Präsidenten).

11. Juli 1957.

Sanitär-Ehrsam, in Basel (SHAB. Nr. 16 vom 21. Januar 1957, Seite 200). Die Prokura des Kurt Jost ist erloschen. Martha Ehrsam-Moor führt nun Einzelprokura.

11. Juli 1957.

Basler Bootshaus-Gesellschaft, bisher in Birsfelden, Verein (SHAB. Nr. 285 vom 4. Dezember 1952, Seite 2956). In der Vereinsversammlung wurden die Statuten geändert. Der Sitz wurde nach Basel verlegt. Der Verein bezweckt nun die Förderung des Rudersportes durch Errichtung und Erhaltung geeigneter Bootshäuser und anderer, dem Rudersport dienender Einrichtungen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 28. Mai 1907 und wurden am 26. März 1912, 19. März 1951 und 17. April 1952 geändert. Die Mittel des Vereins werden beschafft durch Ausgabe von Anteilscheinen zu Fr. 100. Die persönliche Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Organe des Vereins sind: Die Generalversammlung, der Vorstand aus 3 bis 5 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Der Verein wird vertreten durch die Vorstandsmitglieder: Hans Brodbeck, Präsident, neu; Franz Rittmann, Kassier, bisher, und Hans Hatt, Aktuar, neu, alle von und in Basel. Sie zeichnen zu zweien. Die Unterschriften von Hans Boehm, bisher Präsident, und Wilhelm Balthasar Christ, bisher Aktuar, sind erloschen. Domizil: Steinentorstrasse 2 (beim Präsidenten).

11. Juli 1957. Radioapparate usw.

Ernst Reif, in Basel, Handel mit Radioapparaten usw. (SHAB. Nr. 36 vom 13. Februar 1935, Seite 395). Der Inhaber Ernst Reif lebt mit seiner Ehefrau Clara geborenen Müller in Gütergemeinschaft.

11. Juli 1957.

Hugin & Sprenger, Clichéfabrik, in Basel, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 52 vom 3. März 1952, Seite 598/9). Der Gesellschafter Ernst Adolf Hugin lebt mit seiner Ehefrau Clara geborenen Sprenger in Gütergemeinschaft.

11. Juli 1957. Liegenschaften.

Rimesa A.G., in Basel, Handel mit Eisen- und Nichteisenmetallen usw. (SHAB. Nr. 131 vom 7. Juni 1957, Seite 1524). In der Generalversammlung, vom 8. Juli 1957 wurden die Statuten geändert. Die Gesellschaft bezweckt nun den Kauf, Tausch und Verkauf sowie die Erstellung, Vermietung und Verwaltung von Liegenschaften und die Abwicklung sämtlicher damit im Zusammenhang stehenden Geschäfte. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen beteiligen, die mit dem Hauptzweck in Zusammenhang stehen. Die Firma wird auch in französischer und englischer Sprache Rimesa S.A. bzw. Rimesa Co. Ltd. geführt.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

10. Juli 1957. Möbel.

Dietiker & Co. A.-G., in Stein am Rhein, Stuhl-, Tisch- und Kleinföbel-fabrik (SHAB. Nr. 149 vom 30. Juni 1954, Seite 1700). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 8. Juli 1957 hat die Gesellschaft ihr Aktienkapital von bisher Fr. 100 000 durch Ausgabe von 100 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 200 000 erhöht. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 200 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000.

10. Juli 1957. Maschinen.

M. Bircher, in Neuhausen am Rheinfall. Inhaber dieser Einzelfirma ist Max Bircher, von Hasleberg (Bern), in Beringen. Fabrikation von und Handel mit elektrischen Maschinen und Apparaten sowie Maschinen und Anlagen für die chemische und Nahrungsmittel-Industrie. Schaffhauserstrasse 81.

St. Gallen — St. Gall — San Gallo

10. Juli 1957. Transporte, Reisen usw.

J. Véron, Grauer & Cie, Société Anonyme, Zweigniederlassung in St. Gallen, Betrieb einer Transport-, Reise-, Passage- und Auswanderungsagentur (SHAB. Nr. 46 vom 25. Februar 1952, Seite 524), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Genf. Die Unterschrift von Josef Kaelin, Direktor, ist erloschen. Geschäftsdomizil: St.-Leonhardstrasse 32.

10. Juli 1957. Buchhaltungen usw.

Paul Wehrli, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Paul Wehrli-Bösch, von Bischofszell, in St. Gallen. Buchhaltungs- und Treuhandbureau. Wiesentalstrasse 6 b.

10. Juli 1957. Taschentücher.

W. Roduner, Näherei, in Au. Inhaber der Firma ist Willi Roduner, von Sennwald, in Au. Näherei von Taschentüchern in Steppsaum, Strobel und Zickzack. Monstein.

11. Juli 1957. Wäsche, Stoffe, Stickereien.

N. Gubser & Co., in St. Gallen, Fabrikation von Wäsche, Stoffen und Stickereien, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 172 vom 26. Juli 1955, Seite 1955). Die Gesellschaft ist seit 10. Juli 1957 aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma N. Gubser & Co. in Liq. durch die Liquidatoren Paul Buchmann, von Walenstadt, und Dr. Arnold Faessler, von Appenzell, beide in St. Gallen, durchgeführt. Sie zeichnen einzeln. Die Unterschrift des Gesellschafters Werner Norbert Gubser und die Prokuren von Paul Romer und Albert Kleinberger sind erloschen. Geschäftsdomizil: bei Dr. A. Faessler, Schützengasse 2.

11. Juli 1957. Stoffe, Stickereien usw.

W. N. Gubser AG, St. Gallen, in St. Gallen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 10. Juli 1957 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Stoffen, Sticke-

reien und andern Textilwaren, insbesondere die Uebernahme und Weiterführung des von der bisherigen Kollektivgesellschaft «N. Gubser & Co.», in St. Gallen, betriebenen Geschäftes. Die Gesellschaft kann sich auch an Unternehmungen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 250 000, eingeteilt in 250 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Firma «N. Gubser & Co.», in St. Gallen, die in der Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1956 näher bezeichneten Aktiven und Passiven je im Betrage von Fr. 475 080.97. Rechte und Pflichten werden rückwirkend auf 1. Januar 1957 übernommen. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus zwei oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Werner Norbert Gubser, von Quarten, in Kobe (Japan), Präsident; Paul Romer, von Benken (St. Gallen), in St. Gallen, Vizepräsident und Delegierter, beide mit Einzelunterschrift, sowie Dr. Arnold Faessler, von Appenzell, in St. Gallen, und Peter Stierli, von Aristau (Aargau), in Weinfelden, diese zwei mit Kollektivunterschrift. Kollektivprokura mit einem Mitglied des Verwaltungsrates wurde erteilt an Albert Kleinberger, von Deutschland, in St. Gallen. Geschäftsdomizil: Teufenerstrasse 5 a.

11. Juli 1957. Elektronische Kleinapparate.

Mikro-Elektrik A.G. Zweigniederlassung St. Gallen «omikron-service», Zweigniederlassung in St. Gallen, Fabrikation und Vertrieb elektronischer Kleinapparate (SHAB. Nr. 152 vom 3. Juli 1957, Seite 1789), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Friedrich Hoffmann, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident mit Einzelunterschrift. Georges Corboz ist nicht mehr Präsident des Verwaltungsrates. Er bleibt Mitglied und führt nun ebenfalls Einzelunterschrift.

Aargau — Argovie — Argovia

10. Juli 1957.

Wirte-Genossenschaft Zofingen, in Zofingen (SHAB. Nr. 252 vom 28. Oktober 1946, Seite 3140). Rudolf Hunziker, Aktuar und Kassier, ist aus dem Vorstande ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu sind in den Vorstand gewählt worden: Dr. Julius Richli, von und in Luzern, als Aktuar, und Konrad Scaler-Bürgli, italienischer Staatsangehöriger, in Goldau, als Geschäftsführer. Das Unterschriftsrecht wurde neu wie folgt geregelt. Zeichnungsberechtigt sind Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Geschäftsführer je zu zweien kollektiv. Fritz Sommer-Woodtli, Vizepräsident, wohnt in Strengelbach. Domizil: bei Werner Hofmann-Suter, Restaurant «Traube».

10. Juli 1957.

Milchverwertungsgenossenschaft Zofingen und Umgebung, in Zofingen (SHAB. Nr. 294 vom 15. Dezember 1949, Seite 3267). Hans Burkhalter, Vizepräsident, und Hans Lüscher, Aktuar, sind aus dem Vorstande ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Aktuar ist nun Rudolf Hauri, von und in Zofingen, bisher Beisitzer. Zeichnungsberechtigt sind nun Präsident und Aktuar kollektiv, der Buchhalter führt Einzelunterschrift.

10. Juli 1957.

Milchverwertungsgenossenschaft Seon, in Seon (SHAB. Nr. 73 vom 28. März 1949, Seite 825). Jakob Dössegger-Merz, Vizepräsident, ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Vizepräsident wurde neu in die Verwaltung gewählt: Ul. Fischer, von und in Seon. Zeichnungsberechtigt ist der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier.

10. Juli 1957.

Kino Rex A.G., in Murgenthal (SHAB. Nr. 220 vom 19. September 1956, Seite 2380). Edwin Fritschi ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neues Mitglied wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Hermann Reist-Griva, von Sumiswald, in Murgenthal. Er führt Einzelunterschrift.

10. Juli 1957.

Gastrockner-Genossenschaft Muri, in Muri (SHAB. Nr. 17 vom 21. Januar 1955, Seite 207). Ernst Sägger, Vizepräsident, ist aus dem Vorstande ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Vizepräsident ist nun der bisherige Beisitzer Kurt Kuhn, von und in Wohlen (Aargau). Zeichnungsberechtigt sind Präsident, Vizepräsident und Aktuar je zu zweien kollektiv. Domizil: bei der Freiamter Mosterei.

10. Juli 1957.

A.-G. für Feinweberei Stein, in Stein (SHAB. Nr. 99 vom 29. April 1955, Seite 1127). Willi Burgauer und Walter Giger sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu ist in den Verwaltungsrat gewählt und zugleich zum Delegierten ernannt worden der bisherige Direktor Fritz Hüsey. Er führt weiterhin Einzelunterschrift.

10. Juli 1957. Kieswerk.

Emil Kalt, in Böttstein, Kieswerk, Aufbereitung von Betonkies, Sand, gebrochenem Schotter und Splitt (SHAB. Nr. 77 vom 2. April 1935, Seite 853). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

10. Juli 1957. Kieswerk usw.

Gebrüder Kalt, Kieswerk, Kleindöttingen, in Böttstein. Unter dieser Firma sind Werner Kalt und Emil Kalt, beide von Böttstein, in Böttstein-Kleindöttingen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1957 ihren Anfang nahm. Die beiden Gesellschafter führen Kollektivunterschrift. Kieswerk, Aufbereitung von Betonkies, Sand, gebrochenem Schotter und Splitt; Ausführung von Transporten. Kleindöttingen.

10. Juli 1957. Künstliche Blumen und Blätter.

Adolf Müller-Schweizer, in Oberentfelden. Inhaber dieser Firma ist Adolf Müller-Schweizer, von und in Oberentfelden. Fabrikation von und Handel mit künstlichen Blumen und Blättern. Aarauerstrasse 702.

11. Juli 1957.

Alfred Walther Söhne, Holzwarenfabrik, in Oberentfelden, Kollektivgesellschaft, Fabrikation von und Handel mit Holzwaren aller Art (SHAB. Nr. 206 vom 4. September 1950, Seite 2272). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst und ist infolge Geschäftsüberganges mit Aktiven und Passiven an die Firma «Alfred Walther Söhne A.G. Holzwarenfabrik», in Oberentfelden, erloschen. Die Uebernahme erfolgt auf Grund der Bilanz vom 31. Dezember 1956 und des Sachanlagevertrages vom 9. Juli 1957. Die Liquidation ist durchgeführt.

11. Juli 1957.

Alfred Walther Söhne A.G. Holzwarenfabrik, in Oberentfelden. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten und des Errichtungsaktes vom 9. Juli 1957 eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck ist die Fabrikation von und der Handel mit Holzwaren aller Art. Die Gesellschaft kann sich an an-

dern Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll liberierte Namenaktien zu je Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Bilanz per 31. Dezember 1956 und Sacheinlagevertrag vom 9. Juli 1957 von der bisherigen Kollektivgesellschaft «Alfred Walther Söhne, Holzwarenfabrik», in Oberentfelden, Aktiven für Fr. 499 221.85 und Passiven für Fr. 399 221.85. Der Aktivenüberschuss beträgt Fr. 100 000 und wird voll auf das Grundkapital angerechnet. Die von der Kollektivgesellschaft seit 1. Januar 1957 getätigten Geschäfte gehen auf Rechnung der Aktiengesellschaft. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat, bestehend aus 1 bis 7 Mitgliedern, gehören an: Alfred Walther, junior, als Präsident, und Emil Walther, beide von und in Oberentfelden. Sie führen Einzelunterschrift. Einzelprokura ist erteilt an Alfred Walther, senior, von und in Oberentfelden. Geschäftsadresse: Alte Luzernstrasse 596.

11. Juli 1957. Linoleum, Teppiche usw.
Hans Hassler & Co. Aktiengesellschaft (Hans Hassler & Cie. Société Anonyme) (Hans Hassler & Co. Limited), in Aarau, Handel mit Linoleum, Teppichen und Artikeln für Innendekoration jeder Art usw. (SHAB. Nr. 240 vom 13. Oktober 1955, Seite 2596). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Beschlüsse der Generalversammlung vom 9. Juli 1957 wurde die Erhöhung des Grundkapitals von bisher Fr. 1 500 000 auf Fr. 2 000 000 beschlossen und durchgeführt durch Ausgabe von 500 neuen Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten sind entsprechend abgeändert worden. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 2 000 000, eingeteilt in 2000 voll einbezahlte Namenaktien zu Franken 1000.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Locarno

11 luglio 1957. Vini.
Arnaboldi & Giachetto, in Muralto, commercio di vini all'ingrosso, ecc., società in nome collettivo (FUSC. del 27 giugno 1957, N° 147, pagina 1724). La ditta è sciolta, il commercio non avendo avuto seguito. Terminata la liquidazione, questa ragione sociale è cancellata.

11 luglio 1957. Libreria, cartoleria.
Peter Jud, in Locarno, libreria e cartoleria (FUSC. del 22 ottobre 1948, N° 248, pagina 2853). La ditta è cancellata per cessione del commercio con attivo e passivo alla nuova ditta «Anna-Maria Bieri», in Locarno, iscritta in seguito, ciò a datare dal 1° luglio 1957.

11 luglio 1957. Libreria.
Anna-Maria Bieri, in Locarno. È titolare Anna-Maria Bieri nata Rutishauser, da Schangnau, in Muralto, moglie di Edgar che ha dato il proprio consenso. Essa rileva, a datare dal 1° luglio 1957, attivo e passivo della cessata ditta «Peter Jud», in Locarno, ora cancellata. Libreria. Piazza Grande.

11 luglio 1957. Partecipazioni.
Metropoli S.A., in Locarno. Dipendentemente da atto pubblico e statuti di data 27 giugno 1957, è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima avente per scopo: la partecipazione ad altre società, l'amministrazione di patrimoni, l'assunzione di incarichi fiduciari e la compera, vendita ed amministrazione di immobili. In modo speciale, la società si propone di comperare in comproprietà con l'attuale proprietario la metà parte del sedime del demolito Albergo «Metropole» sulla Piazza Grande di Locarno al particolare N° 232 di 2353 mq. per il prezzo di 650 000 fr. Il capitale sociale è di 100 000 fr., suddiviso in 100 azioni al portatore da 1000 fr. ciascuna, interamente liberate. Le pubblicazioni hanno luogo sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio d'amministrazione, composto da 1 a 3 membri. Attuale unico amministratore è Amanda Pedrazzi fu Eugenio, da Losone, in Ascona, con firma sociale individuale. Recapito: presso lo studio del notaio Dr. Arrigo Caroni, in via Ramogna.

11 luglio 1957. Albergo.
Heinrich Diggelmann, in Ascona. Titolare è Heinrich Diggelmann fu Heinrich, da Basilea, in Ascona. Esercizio dell'albergo «Hôtel Europas».

Ufficio di Lugano

11 luglio 1957. Voci per fisarmoniche, etc.
Claravox S. a g. l., a Lugano. Con atto pubblico notarile e statuti in data 4 luglio 1957, si è costituita, sotto questa ragione sociale, una società a garanzia limitata avente per scopo la fabbricazione di voci per fisarmoniche, armonium, armoniche a bocca, organi e affini. La società può compiere tutte le operazioni che sono connesse con tale scopo. Il capitale sociale è di 20 000 fr. I soci sono: Alma Badiali nata Donati, da Astano, in Lugano, con una quota di 1000 fr.; Luciano Antonelli, di Luigi, di nazionalità italiana, in Osimo (Italia), con una quota di 10 000 fr.; e Alberto Bianchi, di nazionalità italiana, in Milano, con una quota di 9000 fr. I soci Luciano Antonelli ed Alberto Bianchi vivono in regime di separazione dei beni. Le pubblicazioni sociali avvengono sul «Foglio ufficiale del cantone Ticino», con la riserva di quelle che devono apparire sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. I soci sono grenti con firma individuale. Via Casserinetta 28.

11 luglio 1957. Prodotti alimentari.
Budel S. a g. l. in liquidazione, a Massagno, prodotti alimentari (FUSC. del 25 giugno 1953, N° 144, pagina 1540). La liquidazione della società essendo terminata, questa ragione sociale è radiata.

11 luglio 1957. Vestiti, ecc.
Nual S.A., a Massagno, vestiti, ecc. (FUSC. del 15 marzo 1954, N° 61, pagina 679). Questa ragione sociale viene radiata d'ufficio dal registro di commercio di Lugano in seguito a trasferimento di sede della società a Ginevra (FUSC. del 9 luglio 1957, N° 157, pagina 1849).

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Cossonay

9 juillet 1957.
A. Gay-Crosier, Pharmacie Centrale, à Penthälaz. Le chef de la maison est Alphonse Gay-Crosier, de Finhaut, à Penthälaz. Exploitation de la Pharmacie Centrale.

Bureau de Cully

11 juillet 1957. Restaurant.
Mme Denise Troillet, à Chexbres. Le chef de la maison est Denise Lina-Marie Troillet, divorcée de Pierre Blanc, de Belmont-sur-Lausanne, à Chexbres. Exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne «Café de la Poste». A Chexbres.

Bureau de Lausanne

11 juillet 1957. Immeubles.
S. I. Eden - Golf, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 27 juin 1957, page 1724). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 9 juillet 1957, la société a décidé: 1° de convertir les 50 actions au porteur de 1000 fr. composant le capital en 100 actions au porteur de 500 fr., une action ancienne donnant droit à deux nouvelles; 2° de porter le capital de 50 000 fr. à 250 000 fr. par l'émission de 400 actions nouvelles au porteur de 500 fr., entièrement libérées; 3° de modifier les statuts. Le capital, entièrement libéré, est de 250 000 fr., divisé en 500 actions au porteur de 500 fr. Le bureau est transféré: Avenue du Théâtre 8, chez Banque Galland & Cie. S.A.

11 juillet 1957. Immeubles.
S. I. Valency-Bellevue, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 12 janvier 1956, page 96). La procuration conférée à Franco Ramella (inscrit) est complétée en ce sens que le fondé de procuration avec signature individuelle peut désormais aliéner et grever des immeubles.

11 juillet 1957. Travaux publics, etc.
Walo Bertschinger & Cie S.A. Lausanne, à Lausanne, travaux publics, etc., société anonyme (FOSC. du 3 juin 1953, page 1342). La procuration conférée à Hermann Frey est éteinte. Procuration collective à deux est conférée à René Chappuis, de Rivaz, à Pully.

11 juillet 1957. Biscuits.
P. Ziegenhagen, à Lausanne. Chef de la maison: Paul Ziegenhagen, allié Mottiez, de Tartegnin (Vaud), à Lausanne. Fabrication de biscuits. Rue du Vallon 2.

11 juillet 1957. Participations.
Suchard Holding Société Anonyme (Suchard Holding Aktiengesellschaft) (Suchard Holding Limited), à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 25 avril 1957, page 1098). Procuration collective à deux est conférée à Jean Bés, de France, à Montreux-Châtelard.

11 juillet 1957. Société immobilière.
Minerve S.A., à Lausanne, biens immobiliers, société anonyme (FOSC. du 14 mars 1947, page 721). La signature de l'administrateur Louis-Albert Wurlod, démissionnaire, est radiée. Le conseil est composé de: Robert Elias, apatride, à Lausanne, président; Henri Calame (inscrit) nommé vice-président et Madeleine Dupuis, secrétaire inscrite, tous avec signature collective à deux.

11 juillet 1957. Brevets, etc.
Havelco S.A., à Lausanne, brevets, etc., société anonyme (FOSC. du 10 janvier 1957, page 71). Le bureau de la société est transféré: chemin du Traband 13, dans ses locaux.

11 juillet 1957. Céréales, etc.
Pangrain Co S.A., à Lausanne, céréales, etc., société anonyme (FOSC. du 16 janvier 1957, page 153). Le bureau de la société est transféré: Avenue Montchoisi 28, chez l'administrateur Emile Coppex.

11 juillet 1957.
Agence Immobilière J.P. Graf S.A., à Lausanne, courtage immobilier, gérances, etc., société anonyme (FOSC. du 17 juin 1957, page 1614). La société est dissoute en suite de faillite prononcée par le président du Tribunal de Lausanne le 4 juillet 1957.

11 juillet 1957. Agent intermédiaire.
J. P. Graf, à Lausanne, agent intermédiaire, assurances (FOSC. du 20 juin 1957, page 1656). Par décision du 4 juillet 1957, le président du Tribunal de Lausanne a prononcé la faillite du titulaire.

11 juillet 1957. Confiserie.
A. Moser, à Lausanne, confiserie (FOSC. du 6 mai 1957, page 1217). Par décision du 27 juin 1957, le président du Tribunal de Lausanne a prononcé la faillite du titulaire.

11 juillet 1957. Epicerie.
Bluette Richard, à Lausanne, épicerie (FOSC. du 27 mars 1956, page 808). La raison est radiée en suite de cessation de commerce.

11 juillet 1957.
Fiduciaire F. Bettex, à Lausanne, travaux de comptabilité, etc. (FOSC. du 29 juin 1956, page 1679). La maison ayant transféré son siège à Chardonnay-sur-veyve (FOSC. du 8 juillet 1957, page 1838), la raison est radiée d'office au registre du commerce de Lausanne.

Bureau de Moudon

12 juillet 1957.
Banque d'Epargne et de Crédit, Lucens, à Lucens, société anonyme (FOSC. du 20 janvier 1954, page 170). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 5 juillet 1957, la société a porté son capital de 300 000 fr. à 600 000 fr. par l'émission de 1500 actions de 200 fr. au porteur. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de 600 000 fr., divisé en 3000 actions au porteur de 200 fr. chacune. Il est entièrement libéré.

Bureau de Nyon

11 juillet 1957.
Société de Banque Suisse, succursale à Nyon (FOSC. du 23 janvier 1957, page 225), société anonyme avec siège principal à Bâle. La signature de Max Ammann, directeur, est radiée.

11 juillet 1957.
Société immobilière Etellia, à Mies, société anonyme (FOSC. du 27 décembre 1947, page 3809). La signature d'Horace de Pourtales, démissionnaire, est radiée. Le conseil d'administration se compose actuellement de: Ernest-Emile Bory, président (déjà inscrit), et André Bory, de Mies, à Bellevue (Genève), secrétaire (nouveau), lesquels signent individuellement.

11 juillet 1957. Entreprise de ferrage.
Perret et Corthésy, précédemment à Eysins, société en nom collectif, entreprise de ferrage (FOSC. du 12 juillet 1955, page 1827). La société ayant transféré son siège à Genève, cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Nyon (FOSC. du 9 juillet 1957, page 1849).

Bureau d'Orbe

10 juillet 1957. Restaurant.
Mme. C. Spinedi, à Baulmes. Le chef de la maison est Camille Graber, fille d'Arthur, épouse autorisée de Jean-Louis Spinedi, de Salorino (Tessin), à Baulmes. Exploitation du café de la Poste.

10 juillet 1957. Pharmacie.
Pierre Cardinaux, à Vallorbe, pharmacie (FOSC. du 14 janvier 1937, N° 10, page 96). Cette raison individuelle est radiée ensuite de décès du titulaire.

10 juillet 1957. Hôtel.

H. Schneitter, à Vallorbe (FOSC. du 17 mai 1951, N° 112, page 1190). Exploitation de l'Hôtel de France. Cette raison individuelle est radiée en suite de remise de commerce.

Bureau d'Oron

10 juillet 1957. Laiterie, fromagerie, etc.

A. Demont, à Palézieux-Village. Le chef de la maison est Auguste-Marcel Demont, fils de Marcel-Auguste, allié Cruchet, d'Apples, à Palézieux-Village. Laiterie, fromagerie et commerce de porcs.

Bureau de Vevey

8 juillet 1957. Bazar, etc.

Yvonne Meunier, à Montreux-Planches, bazar, etc. (FOSC. du 3 juillet 1956, page 1721). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

11 juillet 1957. Vins.

Paul Menever, à Vevey, commerce de vins (FOSC. du 22 septembre 1934, page 2639). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

11 juillet 1957. Vins.

Grangier Emile, à Vevey. Le chef de la maison est Emile Grangier, de Monthovon (Fribourg), à Vevey. Commerce de vins et liqueurs, eaux minérales. Rue d'Italie 33.

11 juillet 1957. Produits alimentaires, etc.

Société des Produits Nestlé S.A. (Aktiengesellschaft für Nestlé Produkte) (Società anonima dei Prodotti Nestlé) (Nestlé Products Co Ltd), à Vevey, société anonyme (FOSC. du 31 mai 1957, page 1448). Les pouvoirs de directeur conférés à Emile-William Rossier sont radiés. Alphonse Bertsche, jusqu'ici fondé de pouvoir, est actuellement sous-directeur avec signature collective à deux. Sa procuration est éteinte. Fritz Röthlisberger, de Langnau i. E. (Berne) et La Tour de Peilz, à La Tour de Peilz, est fondé de pouvoir avec signature collective à deux.

11 juillet 1957. Produits alimentaires.

Afico S.A., succursale de La Tour de Peilz (FOSC. du 15 mai 1957, page 1317). Société anonyme avec siège principal à Lausanne. Paul Baechtold, d'Osterfingen (Schaffhouse), à Lausanne, est administrateur, signant collectivement à deux pour l'ensemble de l'établissement. La signature de l'administrateur Antoine Dumas, démissionnaire, est radiée.

11 juillet 1957. Société immobilière.

Les Chatons-Montreux S.A., à Montreux-Châtelard, société anonyme immobilière (FOSC. du 3 août 1953, page 1896). Roger Rognon, de et à Montreux-Planches, est seul administrateur. Il signe individuellement et remplace Henri Gudit, décédé, qui est radié et dont les pouvoirs sont éteints.

Wallis — Valais — Vallesse

Bureau de St-Maurice

11 juillet 1957. Ferblanterie, appareillage.

Jocelyn Albasini, à Isérables. Le titulaire est Jocelyn Albasini, de Chalais, à Isérables. Ferblanterie, appareillage.

11 juillet 1957.

Société coopérative fruitière de Fully, à Fully (FOSC. du 8 avril 1953, page 814). Julien Boson est décédé; sa signature est radiée. Henri Busset n'est plus vice-président; sa signature est radiée. Armand Malbois, de et à Fully (jusqu'ici membre) est président. Cyrille Tissières, d'Orsières, à Fully (jusqu'ici membre est vice-président). La société est engagée par la signature collective du président ou du vice-président et du secrétaire Alexis Carron, inscrit.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Neuchâtel

10 juillet 1957. Immeubles.

Cité-Jardins Draize S.A., à Neuchâtel, acquisition, exploitation et vente d'immeubles, etc., société anonyme dissoute (FOSC. du 3 juillet 1957, N° 152, page 1790). L'administration fiscale fédérale ayant donné son consentement, cette raison sociale est radiée.

10 juillet 1957.

Banque Nationale Suisse, succursale de Neuchâtel (FOSC. du 4 juillet 1957, N° 153, page 1800), société anonyme avec siège principal à Berne. La procuration collective à deux pour la succursale de Neuchâtel est conférée à Fernand Verdon, de Dompière (Fribourg), à Berne. La procuration collective de René Hügli est radiée.

10 juillet 1957. Articles de ménage.

Albert Clerc, à Neuchâtel. Le chef de la maison est Albert-Louis Clerc, de Môtiers (Neuchâtel), à Neuchâtel. Achat et vente d'articles de ménage. Chemin des Quatre-Ministres 32.

Gené — Genève — Ginevra

9 juillet 1957. Participations, etc.

Union Nasic S.A., à Genève, participation à toutes entreprises financières, industrielles, etc. (FOSC. du 27 décembre 1956, page 3312). Charles de Blonay, de Blonay et Vevey (Vaud), à Genève, a été nommé directeur. Il signe collectivement avec un administrateur ou Gerhardt Noetzelin, fondé de pouvoir et secrétaire du conseil d'administration (inscrit), dont les pouvoirs sont modifiés.

9 juillet 1957. Terrains, immeubles, etc.

Pladiv S.A., à Genève, terrains, immeubles, etc. (FOSC. du 26 février 1957, page 539). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale du 2 juillet 1957, la société a décidé de modifier ses statuts sur un point non publié.

9 juillet 1957. Participations, etc.

Sarville S.A., à Genève (FOSC. du 11 mai 1949, page 1266). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 6 juillet 1957, la société a décidé de modifier son but comme suit: l'administration et la gestion de participations, soit pour son compte, soit pour le compte de tiers, soit à titre fiduciaire, à toutes entreprises financières, commerciales, industrielles et immobilières établies hors du canton de Genève, dans le sens d'une compagnie holding. Elle peut se livrer à cet effet à toutes opérations de placement, de crédit et de gérance, mais sans faire appel au public pour obtenir des dépôts de fonds. Elle n'exercera aucune activité dans le canton de Genève, sauf toutefois celle strictement nécessaire à son administration. La société a en outre décidé d'adopter de nouveaux statuts. Le capital social de

50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, est actuellement entièrement libéré. L'administrateur Jacques Ricci est actuellement originaire de Versoix. Domicile: 18, rue de la Corraiterie, régie Naef & Cie.

9 juillet 1957. Montres.

Stroun Frères, Camy Watch Co société anonyme, à Genève (FOSC. du 15 juillet 1954, page 1843). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 28 juin 1957, la société a porté son capital de 100 000 fr. à 250 000 fr. par l'émission de 150 actions nominatives, de 1000 fr. chacune. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital est donc de 250 000 francs, divisé en 250 actions nominatives de 1000 fr. chacune, entièrement libérées.

10 juillet 1957. Commerce de pneumatiques.

C. Imbriaco, à Genève, commerce de pneumatiques (neufs et d'occasion) (FOSC. du 6 avril 1946, page 1063). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

10 juillet 1957. Produits de la branche alimentaire.

Bureau d'Etudes Financières et Commerciales H.W. Studer, à Genève (FOSC. du 21 septembre 1954, page 2419). Nouvelle raison de commerce: H. W. Studer. Genre d'affaires actuel: importation, achat, vente et représentation de produits de la branche alimentaire, matières premières et d'articles de diverse nature.

10 juillet 1957. Participation à des entreprises.

Transfisco S.A., à Genève, participation à des opérations ou entreprises commerciales, financières, etc. (FOSC. du 25 mai 1955, page 1370). Les administrateurs François Bongard, président, et Louis Riondel, secrétaire (inscrits), signent dorénavant individuellement. Domicile de la société: 5, quai de l'Île, étude de Louis Riondel, avocat.

10 juillet 1957.

Compagnie de la Montre Atlas (Atlas Watch Co), précédemment à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 18 avril 1955, page 1004). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale du 22 juin 1957, la société a décidé de transférer son siège à Genève et de modifier sa raison en **Montre Atlas S.A. (Atlas Watch Co)**. Les statuts originaux portent la date du 30 mars 1926; ils ont été modifiés les 26 juin 1947, 25 mars 1955 et 22 juin 1957. La société a pour but l'achat, la fabrication et la vente d'horlogerie et de tout ce qui se rapporte à cette branche, ainsi que la bijouterie, l'orfèvrerie et le commerce de pierres précieuses. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 40 actions de 1250 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à trois membres, actuellement composé de: André Barrelet, de Boveresse, à Neuchâtel (inscrit), nommé président, et Paul Walter, secrétaire, de La Chaux-de-Fonds, à Genève, lesquels signent individuellement. Les pouvoirs de Henri Brandt-dit-Grieurin, directeur, sont radiés. Bureaux: 1, place Saint-Gervais.

11 juillet 1957. Outillages.

Mme René Adler, à Genève (FOSC. du 13 août 1947, page 2331). Genre d'affaires: représentation et commerce en gros d'outillages «Relda-Avayac».

11 juillet 1957. Exécution de travaux de construction.

Società Italiana Chini; Ed. Cuénod S.A.; Aktiengesellschaft Heinr. Hatt-Haller, Hoch- & Tiefbau-Unternehmung; Société d'Entreprise de Travaux Publics et Industriels; Jean Spinedi S.A., Entreprise du Palais des Nations, à Genève, exécution des travaux de construction des nouveaux bâtiments de la Société des Nations, à Genève (Palais des Nations), société en nom collectif (FOSC. du 6 juillet 1931, page 1481). La société est dissoute. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

11 juillet 1957. Société immobilière.

Société Luserna S.A., à Genève, société anonyme (FOSC. du 20 septembre 1951, page 2349). Charles Dufourd (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. François Roch, de et à Lancy, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle. Domicile de la société: 3, place du Molard, agence immobilière François Roch.

11 juillet 1957.

Société Immobilière Parc Château Banquet C, à Genève, société anonyme (FOSC. du 23 juillet 1955, page 1973). François Roch n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Conseil d'administration: Edouard-G. Wohlers, président, et Pierre Modoux, secrétaire, tous deux de et à Genève, lesquels signent collectivement. Domicile de la société: 12, boulevard du Théâtre, bureaux d'Edouard-G. Wohlers.

11 juillet 1957.

Compagnie des Montres Favre-Leuba S.A., à Genève (FOSC. du 30 août 1956, page 2217). Henry-Auguste Favre, vice-président et administrateur-délégué (inscrit) a été nommé en outre directeur; Ernest-Paul-Edmond Mayor, administrateur (inscrit) a été nommé en outre directeur-adjoint; ils continuent à signer individuellement. Maurice-Edmond Jacot-Guillarmod a été nommé sous-directeur, avec signature individuelle. Sa procuration est radiée.

11 juillet 1957. Marchandises, matières premières.

Polycoton S.A., à Genève, toutes marchandises, matières premières, etc. (FOSC. du 2 avril 1957, page 377). Raphael Ferro, d'origine égyptienne, à Genève, a été nommé administrateur-délégué, avec signature individuelle. Claude-Victor Cicurel, d'origine égyptienne, à Genève, a été nommé directeur, avec signature collective à deux.

11 juillet 1957. Horlogerie.

Baume & Mercier Société Anonyme, à Genève, fabrication, achat et vente d'horlogerie, etc. (FOSC. du 4 janvier 1956, page 17). Les pouvoirs de René Studer, directeur-adjoint, sont radiés.

11 juillet 1957. Installations de chauffages.

H. Grosclaude S.A., à Genève, installation de chauffages, etc. (FOSC. du 26 février 1943, page 448). Albert Chapuis, décédé, n'est plus administrateur.

11 juillet 1957.

Société Immobilière Fredla en liq^{ca}, à Genève, société anonyme (FOSC. du 13 octobre 1948, page 2760). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

11 juillet 1957.

Caisse d'Assurance du Personnel de l'Organisation de Crédit et d'Amortissements Orca S.A., à Genève, société coopérative (FOSC. du 17 décembre 1956, page 3205). Jacqueline Born, de et à Genève, a été nommée membre et secrétaire du comité de direction, avec signature collective à deux. Elisabeth Rusconi née Donzé n'est plus membre et secrétaire du comité de direction; ses pouvoirs sont radiés.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

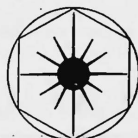
Nr. 165980. Hinterlegungsdatum: 13. Juni 1957, 20 Uhr.
Schweiz. Serum- & Impfstoffinstitut und Institut zur Erforschung der Infektionskrankheiten, Friedbühlstrasse 36, Bern. — Fabrik- und Handelsmarke.

Sera, Impfstoffe, pharmazeutische Präparate für Menschen- und Tiermedizin, chemische Produkte für technische, hygienische und wissenschaftliche Zwecke.

SITORAL BERNA

Nr. 165981. Date de dépôt: 17 avril 1957, 19 h.
Atelier Solor, H. Pfenniger, rue du Parc 8, La Chaux-de-Fonds.
Marque de fabrique et de commerce.

Boîtes de montres.



Nr. 165982. Date de dépôt: 13 mai 1957, 10 h.
Société Anonyme Mido, route de Boujean 9, Bienne.
Marque de fabrique et de commerce.

Montres et autres pièces d'horlogerie, mouvements et boîtes de montres, cadrans et fournitures d'horlogerie, briquets, coupe-papier, couteaux, porte-plume, lampes, écrivoires.



Nr. 165983. Hinterlegungsdatum: 13. Mai 1957, 17 Uhr.
General Aniline & Film Corporation, 230, Park Avenue, New York (New York, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Photographische Erzeugnisse, einschliesslich photographische Kameras, Teile und Zubehör dazu, insbesondere Kameragehäuse, Filter, Filterringe, Gegenlichtblenden, Stative, Blitzlichtgeräte und Entfernungsmesser, Objektive und Verschlüsse, lichtempfindliche und entwickelte photographische und kinematographische Filme und Farbfilm, lichtempfindliches und entwickeltes photographisches Papier und Farbpapier; photographische Kopier- und Entwicklungsausrüstung, insbesondere Vergrösserungsgeräte, Kopiergeräte, Projektoren, Photokopiergeräte, Tanks, Rühr- und Kippgeräte, Entwicklungsschalen, Stäbe und Zangen, Spulen, Kopierhilfsgeräte, Schneidgeräte und Pinzetten, Zusatzlinsen, Hilfsgeräte für die Verkleinerung, Hilfsgeräte für die Verwendung von Rollfilmen, Trockengeräte, Filmaufhängvorrichtungen, Rückspulgeräte, Sucher, Dunkelkammerlampen, Lichtmessgeräte.

SPEDEX

Nr. 165984. Hinterlegungsdatum: 17. Mai 1957, 20 Uhr.
Charles Veillon Confection S.A., avenue d'Ouchy 29 c, Lausanne.
Fabrikmarke.

Periodische Druckschrift.

Piccola Rivista della Moda

Charles Veillon Lausanne
Confection S.A.

Nr. 165985. Hinterlegungsdatum: 17. Mai 1957, 20 Uhr.
Charles Veillon Confection S.A., avenue d'Ouchy 29 c, Lausanne.
Fabrikmarke.

Periodische Druckschrift.

Petite Revue de la Saison

Charles Veillon Lausanne
Confection S.A.

Nr. 165986. Hinterlegungsdatum: 24. Mai 1957, 20 Uhr.
Basis Watch A. Thommen, Uhrenfabrik Teeknau, in Teeknau (Basel-Land).
Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren und Uhrenbestandteile.

CROWN JEWEL

Nr. 165987. Hinterlegungsdatum: 28. Mai 1957, 20 Uhr.
Edmund Georg Loehrer, Villa «Hörnli», Bächau (Schwyz); Korrespondenzadresse: Hardturmstrasse 169, Zürich. — Fabrik- und Handelsmarke.

Apparat für Lichtreklame.

TELE-SCENIC

Nr. 165988. Hinterlegungsdatum: 3. Juni 1957, 21 Uhr.
Sandoz AG. (Sandoz S.A.) (Sandoz Ltd.), Lichtstrasse 35, Basel.
Fabrikmarke.

Chemische Produkte für die Textil-, Leder- und Papierindustrie.

FIBRICOL

Nr. 165989. Hinterlegungsdatum: 3. Juni 1957, 21 Uhr.
Sandoz AG. (Sandoz S.A.) (Sandoz Ltd.), Lichtstrasse 35, Basel.
Fabrikmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für die Industrie, für medizinische, hygienische und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Pflaster, Verbandstoffe, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Veterinärprodukte.



Die Marke wird weiss, braun und beige ausgeführt.

Nr. 165990. Hinterlegungsdatum: 4. Juni 1957, 16 Uhr.
Stahlschweiswerk Wartmann AG, Oberbipp (Bern). — Fabrikmarke.
Stahlkonstruktionen, Kesselschmiede-Produkte aller Art.



Nr. 165991. Hinterlegungsdatum: 5. Juni 1957, 18 Uhr.
Erhard Heusser, Zelglistrasse, Pfäffikon (Zürich).
Fabrik- und Handelsmarke.

Wasserwaagen.



Nr. 165992. Date de dépôt: 8 juin 1957, 11 h.
The Wellcome Foundation Limited, The Wellcome Building, Euston Road, Londres N. W. 1 (Grande-Bretagne). — Marque de fabrique.

Produits médicaux, pharmaceutiques et vétérinaires.

POLIMYLEX

Nr. 165993. Hinterlegungsdatum: 14. Juni 1957, 6 Uhr.
Tobler & Co. AG. Chemische Fabrik, Altstätten (St. Gallen).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 90265. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. April 1957 an.

Fussbodenpflegemittel, Bodenwische, Bodenbeize, Farben, Lacke, Reinigungsmittel, Imprägnierungs- und Konservierungsmittel.



Nr. 165994. Hinterlegungsdatum: 14. Juni 1957, 6 Uhr.
Tobler & Co. AG. Chemische Fabrik, Altstätten (St. Gallen).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 91127. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. Juni 1957 an.

Skiwachse.



Nr. 165995. Hinterlegungsdatum: 14. Juni 1957, 6 Uhr.
Tobler & Co. AG. Chemische Fabrik, Altstätten (St. Gallen).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 92304. Die
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. Juni 1957 an.

Farben und Lacke, Abbeizmittel, Farbe-Bindemittel, Fussbodenpflegemittel,
Metallputzmittel, Ski- und Schuhpflegemittel, chemisch-bautechnische Artikel
jeder Art.

Tocoal

Nr. 165996. Hinterlegungsdatum: 13. Juni 1957, 18 Uhr.
Karl Sörensen, Gattikerstrasse 101, Thalwil (Zürich).
Fabrik- und Handelsmarke.

Wandabschluss-Leisten an der Boden- oder Deckenkante.

SOERBO

Nr. 165997. Date de dépôt: 15 juin 1957, 11 h.
Jean Georges Michel, château Banquet 14, Genève.
Marque de fabrique et de commerce.

Accessoires et pièces détachées d'électricité et d'électronique; circuits imprimés
et accessoires; appareils électriques et électroniques et appareils électro-ména-
gers; montres et horloges électriques et électroniques.

Emic

Nr. 165998. Date de dépôt: 18 juin 1957, 18 h.
André Mercier, avenue de Bel-Air 50, Chêne-Bourg (Genève).
Marque de fabrique et de commerce.

Appareils et installations pour le traitement de liquides, notamment pour le
filtrage et l'adoucissement de l'eau ou d'autres produits alimentaires ou in-
dustriels, garnitures de filtrage et pièces détachées pour ces appareils.

DOLCATOR

Nr. 165999. Hinterlegungsdatum: 20. Juni 1957, 18 Uhr.
Gebr. Welti, Badenerstrasse 654, Zürich 9/48.
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 90754. Die
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. Juni 1957 an.

Photographien, Photographie-Alben mit Widmungsblatt; Schmalfilmauf-
nahmen.

EinschönerTag

Nr. 166000. Hinterlegungsdatum: 21. Juni 1957, 18 Uhr.
Haering & Co. Odol-Fabrik, Kosmetische Produkte, Terminusstrasse, Goldach
(St. Gallen). — Fabrik- und Handelsmarke.

Kosmetische Produkte.

DALAIR

Nr. 166001. Hinterlegungsdatum: 21. Juni 1957, 18 Uhr.
Haering & Co. Odol-Fabrik, Kosmetische Produkte, Terminusstrasse, Goldach
(St. Gallen). — Fabrik- und Handelsmarke.

Kosmetische Produkte.

DANELLO

Nr. 166002. Date de dépôt: 25 juin 1957, 20 h.
Denicotea S.A., avenue de la Gare 10, Fribourg.
Marque de fabrique et de commerce.

Fume-cigarettes de santé, fume-cigares de santé, pipes de santé, cartouches
remplies de cristaux à insérer dans le corps des engins précités.



La marque est exécutée en blanc, noir et brun/rouge.

Nr. 166003. Date de dépôt: 25 juin 1957, 20 h.
Beyeler & Cie, rue des Deux-Ponts 2-4, Genève.
Marque de fabrique et de commerce.

Cadrans pour pièces d'horlogerie.

BELYNUM

Nr. 166004. Hinterlegungsdatum: 25. Juni 1957, 20 Uhr.
Multiforsa AG. (Multiforsa S. A.) (Multiforsa Ltd.), Steinhausen (Zug)
Fabrik- und Handelsmarke.

Synthetische Kälbermilch.

FORTA-LAC

Nr. 166005. Date de dépôt: 25 juin 1957, 20 h.
Siegfried Keller & Co., Richtstrasse 5, Wallisellen.
Marque de fabrique et de commerce.

Produits chimiques pour la construction et l'industrie, pour l'isolation (y com-
pris l'isolation thermique), l'étanchéité, l'insonorisation, la protection anti-
corrosive, adhésifs, sous forme de peintures, mastics, masses à spatuler, colles,
émaux à chaud et revêtements projetés.

AFRACOAT

Nr. 166006. Date de dépôt: 25 juin 1957, 18 h.
Siegfried Keller & Co., Richtstrasse 5, Wallisellen.
Marque de fabrique et de commerce.

Peintures de tout genre, mastics, masses à spatuler, adhésifs, émulsions bitu-
mineuses et/ou de résine synthétique pour le revêtement et l'étanchéité et
l'isolation phonique de sols, ponts, coursives, escaliers et planchers en béton,
en bois, en métal ou en matières plastiques.

AFRAFLOOR

Nr. 166007. Date de dépôt: 26 juin 1957, 18 h.
Compagnie des Montres Astin S.A. (Astin Watch Co. S.A.), avenue Léopold-
Robert 94, La Chaux-de-Fonds. — Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres,
cadrans de montres et parties de montres.

Ocean Queen

Nr. 166008. Hinterlegungsdatum: 26. Juni 1957, 17 Uhr.
Splitkeinfabriken Laila Schou Nilsen & Co., Storgaten 38, Oslo (Norwegen).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 91118. Die
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. Juni 1957 an.

Sportartikel, insbesondere Skis.

SPLITKEIN

Transmissions — Uebertragungen

Marque Nr. 110505. — Favor S.A. Genève, à Genève. — Transmission à
Lemanor S.A., 2, place des Eaux-Vives, Genève. — Enregistré le 5 juil-
let 1957.

Marken Nrn. 115736 und 116354. — Karl Endrich, Aktiengesellschaft für
Bureau-Organisation und -Maschinen, Zürich. — Uebertragung an Svenska
Dataregister Aktiebolag, Solna (Schweden). — Eingetragen den 5. Juli
1957.

Einschränkung der Warenangabe — Limitation de l'indication des produits
Marke Nr. 156052. — Coffarom Aktiengesellschaft, Glarus. — Die Waren-
angabe dieser Marke wird eingeschränkt und lautet nun wie folgt: Fruktose
enthaltende diätetische Nahrungsmittel. — Eingetragen den 5. Juli 1957.

Löschungen wegen Nicht-Erneuerung

Radiations pour cause de non-renouvellement

Im Dezember 1936 eingetragene und am 4. Juli 1957 gelöschte Marken
Marques enregistrées en décembre 1936 et radiées le 4 juillet 1957

89433	89465	89495	89524	89543	89567	89586	89670	89752
89447	89468	89496	89526	89545	89568	89597	89704	89753
89448	89475	89502	89527	89546	89569	89599	89705	89756
89449	89476	89504	89528	89551	89570	89606	89707	89794
89453	89478	89505	89529	89552	89573	89622	89708	89819
89454	89480	89511	89530	89553	89575	89623	89727	89967
89457	89481	89519	89531	89556	89579	89624	89728	89996
89461	89489	89520	89536	89557	89580	89625	89729	89998
89462	89490	89521	89539	89558	89581	89626	89730	90027
89463	89491	89522	89540	89559	89582	89638	89731	90216
89464	89492	89523	89542	89566	89585	89640	89732	90217

«Winterthur» Lebensversicherungs-Gesellschaft, Winterthur

Bilanz auf 31. Dezember 1956			Passiven		
Aktiven	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Verpflichtungen der Aktionäre oder Garanten	5 000 000	—	Aktien- oder Garantiekapital	15 000 000	—
Aktien und Anteilscheine	4 657 958	25	Reservefonds	6 750 000	—
Obligationen und Pfandbriefe	187 984 830	82	Spezialreserven	352 447	50
Schuldbuchforderungen	47 429 420	29	Rücklagen für die künftige Gewinnverteilung	18 500 000	—
Darlehen an Körperschaften	30 892 459	35	Prämienreserve und Rentenübertrag	512 100 955	61
Grundpfandtitel	265 736 093	94	Prämienübertrag	21 217 411	41
Grundstücke	39 698 669	31	Rücklagen für unerledigte Versicherungen	1 385 137	18
Anlagen in eigenen Immobiliengesellschaften	6 607 767	20	Rücklagen für übernommene Rückversicherungen	26 829 526	56
Darlehen und Vorauszahlungen auf Policen	13 174 891	31	Rücklagen für gutgeschriebene Gewinnanteile	8 405 117	90
Darlehen gegen Faustpfand	450 000	—	Abrechnungsverpflichtungen aus Rückversicherungen	1 087 024	90
Uebrig Kapitalanlagen	266 300	—	Depositen und Kautionen	166 894	30
Liquide Mittel	7 700 000	16	Prämiendepots und vorausbezahlte Prämien	2 947 940	99
Guthaben aus Rückversicherungen	26 931 431	06	Uebrig Passiven	1 555 367	09
Ausstände bei Agenten und Versicherungsnehmern	5 885 315	33	Vortrag auf neue Rechnung	232 726	76
Ausstehende Zinsen und Mieten	172 612	45			
Stückzinsen	3 175 723	98			
Uebrig Aktiven	767 073	75			
Von den Aktiven sind als Sicherstellung, Kaution oder Pfand gebunden: Fr. 538 957 872.29					
	646 530 550	20		646 530 550	20

Winterthur, den 29. Juni 1957.

«Winterthur» Lebensversicherungs-Gesellschaft
Dr. math. O. E. Pfenniger.**Europäische Güter- und Reisegepäck-Versicherungs-Aktiengesellschaft, Basel**

Bilanz auf 31. Dezember 1956			Passiven		
Aktiven	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Verpflichtungen der Aktionäre oder Garanten	500 000	—	Eigenkapital:		
Wertschriften:			Aktienkapital	1 000 000	—
Obligationen und Pfandbriefe	390 725	60	Reservefonds	600 000	—
Aktien von Versicherungsunternehmen	—	10	Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:		
Uebrig Aktien	142 565	55	Prämienüberträge	302 118	97
Uebrig Wertschriften	37 200	—	Schwebende Schäden	1 004 631	99
Grundpfandtitel	862 630	—	Uebrig technische Rückstellungen	130 000	—
Grundstücke	955 000	—	Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	59 260	27
Kassabestand und Postcheckguthaben	6 394	50	Wertberichtigungen	20 000	—
Guthaben bei Banken	121 961	70	Uebrig Passiven	58 836	70
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	6 515	35	Gewinn	31 719	74
Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	15 836	08			
Depots aus übernommenen Versicherungen	155 853	26	Garantieverbindlichkeiten: Fr. 48 900.—		
Stückzinsen und Mieten	7 329	50			
Uebrig Aktiven	4 556	03			
Garantieverbindlichkeiten: Fr. 48 900.—					
	3 206 567	67		3 206 567	67

Basel, den 21. Juni 1957.

Europäische Güter- und Reisegepäck-Versicherungs-Aktiengesellschaft
Der Direktor: E. H. Meyer.**«La Neuchâteloise» Compagnie d'assurances sur la vie, Neuchâtel**

Bilan au 31 décembre 1956			Passif		
Actif	Fr.			Fr.	
Engagements des actionnaires	2 500 000		Capital social	5 000 000	
Actions et parts sociales	3 951		Fonds de réserve	550 000	
Obligations et lettres de gage	7 648 034		Fonds de bénéfices constitués pour les répartitions futures	545 000	
Créances inscrites dans le livre de la dette	3 459 233		Réserves mathématiques et correction relative à l'échéance des rentes	77 844 113	
Prêts à des corporations	2 373 259		Correction relative à l'échéance des primes	2 594 534	
Titres de gage immobilier	56 381 418		Provision pour prestations d'assurance en suspens	55 737	
Immeubles	3 870 300		Réserves des réassurances acceptées	617 642	
Placements sur des sociétés immobilières de la compagnie	3 246 200		Créances des réassureurs	1 792 882	
Prêts et avances sur polices	2 254 686		Dépôts de primes et primes payées d'avance	363 157	
Prêts sur nantissement	1 456 930		Bénéfices laissés en dépôt ou à verser	90 711	
Autres placements	399 474		Autre passif	297 478	
Avoirs liquides	1 602 891		Solde à nouveau	28 784	
Avoirs provenant des réassurances	2 908 976		Garanties accordées (Art. 670 C.O.): Fr. 1250.—		
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurances	716 130				
Intérêts et loyers échus mais non recouvrés	16 543				
Intérêts courus	405 780				
Autre actif	533 233				
De l'actif ci-dessus, sont engagés à titre de sûretés, de cautionnements ou de gages: Fr. 80 973 334.—					
	89 780 038			89 780 038	

Neuchâtel, le 29 juin 1957.

«La Neuchâteloise» Compagnie d'assurances sur la vie
G. Droz.**The British & Foreign Marine Insurance Co. Ltd., Liverpool**

Bilan au 31 décembre 1956			Passif		
Actif	£			£	
Valeurs mobilières:			Fonds propres:		
Obligations et lettres de gage	13 020 025		Capital social	1 340 000	
Actions	2 782 261		Fonds de réserve	1 500 000	
Immeubles	30 000		Réserves techniques, réassurances déduites:		
Avoirs en banques	795 454		Provision pour risques en cours	6 208 545	
Avoirs auprès d'agences et de preneurs d'assurance	864 537		Provision pour sinistres à régler	3 653 662	
Comptes courants créditeurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	17 072		Autres réserves techniques	2 200 000	
Prorata d'intérêts et loyers	138 706		Autres passifs	1 754 576	
	17 648 055		Bénéfice	991 272	
				17 648 055	

Liverpool, le 7 juin 1957.

The British & Foreign Marine Insurance Co. Ltd.
Eric G. Dodd, Manager and Underwriter.
W. H. P. Piper, Secretary.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

France

Réglementation de l'exportation de produits d'exploitation forestière et de scierie à destination de divers pays

D'un avis paru dans le «Journal officiel de la République française» du 5 juillet 1957, il appert que:

- divers contingents de grumes de chêne ouverts en vue de l'exportation à destination de certains pays (autres que la Suisse), sont demeurés inutilisés à la date du 30 juin 1957 et ont été annulés;
- en remplacement et compte tenu de divers reliquats du plan général d'exportation de la campagne 1957, les contingents d'exportation suivants sont ouverts jusqu'au 31 décembre 1957 à destination de tous les pays appartenant à l'Union européenne des paiements, dont la Suisse:

Désignation des bois	Contingents en mètres cubes
Grumes de chêne présentant une circonférence au gros bout inférieure ou égale à 180 cm.	5000
Grumes de chêne présentant une circonférence au gros bout inférieure ou égale à 130 cm.	5000
Grumes de hêtre présentant une circonférence au gros bout inférieure ou égale à 130 cm.	2500

Au regard des modalités de répartition des contingents d'exportation ci-dessus, l'avis du 5 juillet 1957 donne les précisions suivantes:

«Ces contingents seront distribués conformément à la procédure prévue par l'avis aux exportateurs publié dans le Journal officiel du 11 octobre 1956, article 4.» Il est notamment rappelé que la totalité des documents devant constituer les dossiers de demandes d'autorisation d'exporter devra être déposée en un seul bloc à l'office des changes. Ces dossiers y seront reçus à partir du huitième jour franc suivant la date de publication du présent avis; tout dossier arrivé prématurément sera renvoyé à son auteur.

Mais en plus de ces prescriptions générales, les exportations en cause sont soumises aux conditions suivantes:

A. Mesurage des grumes

Les circonférences des grumes de chêne et de hêtre s'entendent mesure prise au gros bout tel qu'il se présente (qu'il subsiste de l'écorce ou non).

B. Grumes de chêne

Elles sont divisées ci-dessus en deux postes, d'après leur grosseur, et en aucun cas les licences délivrées dans le cadre de l'un de ces postes ne pourront couvrir des exportations de grumes présentant des dimensions différentes de celles qui seront inscrites sur les titres 02 par l'administration et qui ne pourront être modifiées par la suite.

Cependant, les demandes d'autorisation d'exporter déposées à l'office des changes avant le 31 août 1957, dans le cadre du poste des grumes présentant moins de 180 cm. de circonférence, si elles peuvent donner lieu à délivrance d'une licence, permettront l'exportation de grumes de toutes grosseurs, sous réserve que celles de ces grumes qui auront plus de 180 cm. de circonférence mesurent au minimum une longueur de 7 mètres. Ces grumes de plus de 180 cm. devront avoir franchi le poste douanier français avant le 30 septembre 1957, la licence pouvant ensuite continuer, jusqu'à l'expiration de sa validité réglementaire, à couvrir l'exportation de grumes présentant moins de 180 cm. Aucun cas, même de force majeure, ne pourra justifier une dérogation à ces délais.

C. Maximum par licence

En exécution des prescriptions de l'avis du 11 octobre 1956 (art. 5)¹⁾, le maximum des autorisations d'exporter pouvant être attribuées simultanément à chaque exportateur a été fixé à:

- Grumes de chêne inférieures ou égales à 180 cm.: 200 mètres cubes
- Grumes de chêne inférieures ou égales à 130 cm.: 200 mètres cubes.
- Grumes de hêtre inférieures ou égales à 130 cm.: 200 mètres cubes.

La même édition du susdit quotidien a publié un second avis informant les exportateurs de ce que, par dérogation aux dispositions de l'avis aux exportateurs du 11 octobre 1956¹⁾, des licences d'exportation peuvent être accordées jusqu'au 31 août 1957, à destination des pays appartenant à l'Union européenne des paiements, pour les produits ci-après dont aucune exportation n'était autorisée depuis le début de la campagne:

- Grumes de cerisier, merisier et poirier
- Grumes d'érables-sycamores.

Aux termes de ce deuxième avis du 5 juillet 1957, les licences sont distribuées conformément à la procédure prévue par l'avis aux exportateurs publié au «Journal officiel» du 11 octobre 1956 (art. 7)¹⁾. D'autre part, le nouvel avis rappelle que la totalité des documents devant constituer les dossiers de demandes d'autorisation d'exporter devra être déposée en un seul bloc à l'Office des changes. Selon l'avis entrant en ligne de compte, l'administration précisera en outre sur chaque licence que les bois pour l'exportation desquelles elle a été établie devront avoir franchi le poste douanier français avant le 30 septembre 1957, cette date constituant un ultime délai.

¹⁾ Voir FOSC. N° 247 du 20 octobre 1956.

Indien — Einfuhrvorschriften

Im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 20 vom 25. Januar 1957 wurden die indischen Einfuhrvorschriften für die dem Globalquotensystem unterstellten Waren für das 1. Semester 1957 veröffentlicht.

Gemäss der indischen public notice 42 ITC (PN) vom 29. Juni 1957 wird die Lizenzperiode zukünftig auf das Finanzjahr ausgerichtet. Das indische Finanzjahr läuft vom 1. April bis 31. März.

Die Einfuhrquoten für das nächste Semester (1. 10. 1957—31. 3. 1958) werden erst gegen Ende September dieses Jahres bekanntgegeben. Um die

Zwischenperiode vom 1. Juli bis 30. September 1957 zu überbrücken, werden auf Gesuch der indischen Importeure folgende Erleichterungen gewährt:

- Die Gültigkeitsdauer der Importlizenzen mit einer Laufzeit von bloß 6 Monaten wird um drei Monate erstreckt.
- Für den Import bestimmter Waren ausgestellte Lizenzen werden für die Einfuhr anderer Güter gültig erklärt, sofern diese Umstellung für die indische Wirtschaft von Vorteil ist.
- Lizenzen für Maschinen werden für die Einfuhr von Maschinenbestandteilen gültig erklärt.
- a) Den registrierten Direktverbrauchern werden für wichtige Rohstoffe Lizenzen für Importe während der Monate Juli bis September 1957 erteilt. Diesbezügliche Gesuche müssen bis spätestens 31. August 1957 beim Chief Controller of Imports and Exports eingereicht werden.
b) Den übrigen Verbrauchern werden für die nachstehend angeführten, die schweizerischen Exporteure interessierenden Waren, Einfuhr-lizenzen erteilt, sofern die Begehren bis spätestens 31. Juli 1957 eingereicht werden:

Inde — Prescriptions d'importation

Les prescriptions d'importation valables pour le 1^{er} semestre de 1957 et concernant les marchandises soumises au système des contingents globaux ont été publiées à la Feuille officielle suisse du commerce, N° 20 du 25 janvier 1957.

Selon la «Public Notice» indienne N° 42 ITC (PN) du 29 juin 1957, les périodes de licences seront dorénavant adaptées à l'année financière qui va du 1^{er} avril au 31 mars.

Les contingents d'importation pour le prochain semestre (1. 10. 1957 au 31. 3. 1958) ne seront publiés que vers la fin du mois de septembre 1957. Pendant la période de transition qui va du 1^{er} juillet au 30 septembre 1957, les facilités suivantes sont accordées, sur demande, aux importateurs indiens:

- La validité des licences d'importation, qui est de 6 mois seulement, est prolongée de trois mois.
- Les licences délivrées pour l'importation de marchandises déterminées sont déclarées valables pour d'autres produits, dans la mesure où cela présente un avantage pour l'économie indienne.
- Les licences d'importation de machines sont déclarées valables pour des pièces détachées de machines.
- a) Pendant les mois de juillet à septembre 1957, des permis d'importation de matières premières importantes sont accordés aux utilisateurs directs enregistrés. Les demandes à ce sujet doivent être déposées, jusqu'au 31 août 1957, auprès du «Chief Controller of Imports and Exports».
- b) En tant qu'ils auront déposé leurs demandes jusqu'au 31 juillet 1957 au plus tard, les autres utilisateurs obtiendront des licences d'importation pour les marchandises énumérées ci-après et qui présentent de l'intérêt pour l'industrie suisse d'exportation.

LISTE

List of items licensable to Actual users during the quarter July—September, 1957

S. No. & Part of the I. T. C. Schedule	Description
7-A/II	Asbestos manufactures n.o.s.
7-B/II	Packing engines and boilers all sorts, n.o.s.
7-C/II	Steam, pneumatic & hydraulic packing for all machinery.
8/II	Ready made boiler packing.
19(I)(ii)/II	Ball bearings of 1" in bore (internal) diameter and below, other than those specified in Appendix XIV(1).
19(I)(iv)/II	Ball bearings above 1" and upto and including 2" in bore (internal) diameter other than those specified in Appendix XIV (2).
19(I)(vi)/II	Ball bearings above 2" in bore (internal) diameter upto and including 3" other than those specified in Appendix XIV (3).
19(I)(vii)/II	Ball bearings above 3" in bore (internal) diameter.
19(2)(i)/II	Roller bearings.
36(1-4)/II	Articles of machinery n.o.s. required for jute, hemp, tea and coal industries.
43(d)/II	Paper insulated power cables.
43(e)/II	High tension insulators.
4(5)/III	Component parts of textile machinery other than hosiery needles.
87, 109/IV	Drugs and medicines: Isonicotinic acid hydrazide. Anti leprosy drugs. Malt extract excluding preparations thereof. Crude drugs for ayurvedic and unani medicines. Santonin excluding preparations thereof. Streptomycin and its salts. Chloramphenicol. Chlortetracycline (Aureomycin). Oxytetracycline (Terramycin). Other antibiotics bottled. Other antibiotics in bulk. Drugs and medicines, n.o.s. Essential oils, synthetic.
130/IV	Yarn spun from silk waste, excluding sewing thread.
175(b)/IV	Ed silk yarn.
177/IV	Cotton yarn of 80 counts and above.
180(a)/IV	Component parts of wireless reception instruments etc.
290/IV	Parts and accessories of cycles.
301/IV	Dyeing and tanning substances all sorts, n.o.s.
6/V	Chemicals listed in A. U. list in Appendix XXVIII to the Red Book.
22, 31/V	Raw materials for paints for certain industries.
34-37(d)/V	Rubber thread.
41(v)/V	Wood and timber all sorts, n.o.s. for the following industries: (a) Shuttles, bobbins and other textile accessories. (b) Cork manufactures. (c) Veneers. (d) Sports goods.
45-A/V	Paste board, mill board, card board and straw board.
48, 49/V	Woolen yarn, n.o.s.
50/V	Hair and woolen yarn exclusively used for the manufacture of hair belting.
92(a)/V	Water meters.
92(n)/V	Instruments, apparatus—Others.
122(xiv)/V	Staple fibre tops and other synthetic and proteinous fibre tops.
Part VI	Machine tools.

Indien — Einfuhrvorschriften

Die Gültigkeit der im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 297 vom 18. Dezember 1956 veröffentlichten indischen Open General Licences Nummern XLIV und XLV ist am 30. Juni 1957 abgelaufen.

Gemäss der Public Notice Nr. 41 ITC (PN)/57 vom 29. Juni 1957 wurde beschlossen, diese Freilisten nicht mehr zu erneuern. Die darin enthaltenen Waren werden einem Globalquoten-System unterstellt. Die Berechnung der neuen Quoten erfolgt auf Grund der getätigten Importe in den Finanzjahren (das indische Finanzjahr läuft vom 1. April bis 31. März) zwischen 1952/53 und 1955/56. Entsprechende Nachweise sind von den Importeuren bis spätestens 31. Juli 1957 zu erbringen. Die neuen Einfuhrprozeßsätze werden so schnell als möglich bekanntgegeben.

Für in den nachstehenden Listen A und B enthaltenen Rohmaterialien und Halbfabrikate werden Einfuhrlicenzen an Direktverbraucher für die Monate Juli bis September 1957 auf Grund der errechneten Jahresquoten (Liste A) bzw. auf einer ad hoc — Basis (Liste B) erteilt. Importeure, die Waren der Liste B einführen wollen, haben den indischen Behörden Nachweise über die getätigten Importe in den Finanzjahren 1954/55, 1955/56, 1956/57 und 1957/58 zu erbringen. Für das Finanzjahr 1957/58 werden nur die Importe vom 1. April bis 30. Juni 1957 berücksichtigt.

Gesuche für die Einfuhr von Waren der Listen A und B müssen bis 31. August (Liste A) bzw. bis 14. August 1957 (Liste B) eingereicht werden.

Inde — Prescriptions d'importation

Les «Open General Licences» indiennes Nos XLIV et XLV, publiées à la Feuille officielle suisse du commerce N° 297 du 18 décembre 1956, sont venues à échéance le 30 juin 1957.

Selon la «Public Notice» N° 41 ITC (PC)/57 du 29 juin 1957, ces listes libres n'ont pas été renouvelées. Les marchandises qu'elles comprennent sont dorénavant soumises à un système de contingents globaux. Le calcul des nouveaux contingents s'effectue sur la base des importations réalisées durant les années financières 1952/53 à 1955/56 (l'année financière indienne va du 1^{er} avril au 31 mars). Les importateurs doivent apporter les preuves relatives à leurs importations, jusqu'au 31 juillet 1957. Les nouveaux contingents d'importation seront publiés dès que possible.

Des permis d'importation de matières premières et de produits mi-fabriqués figurant dans les listes A et B ci-après sont délivrés à des utilisateurs directs, pour les mois de juillet à septembre 1957, sur la base du contingent annuel (liste A) et sur une base ad hoc (liste B). Les importateurs qui désirent introduire des marchandises de la liste B doivent prouver aux autorités indiennes les importations qu'ils ont effectuées pendant les années financières 1954/55, 1955/56, 1956/57, 1957/58. Pour l'année financière 1957/58, seules les importations réalisées du 1^{er} avril au 30 juin 1957 sont prises en considération.

Les demandes de permis d'importation doivent être déposées jusqu'au 31 août pour les marchandises de la liste A, et jusqu'au 14 août 1957, pour celles de la liste B.

LISTE A

List of items removed from O.G.Ls. in respect of which Actual user applications will be considered for the quarter July—September, 1957.

S. No. & Part of the I. T. C. Schedule	Description
58/I	Locomotive pistons, rods and motion parts.
12/II	Aluminium electrodes.
13/II	Aluminium wire rods having a purity of 99.5% or more (for the manufacture of electrical conductors).
17(a)/II	Cadmium, cobalt, manganese, magnesium, bismuth, tungsten, molybdenum, chromium, vanadium and other virgin nonferrous metals, not otherwise specified, and manufactures thereof including nickel manufactures and also including metal metal manufactures, dental silver alloy in 1 and 5 oz. packing, aluminium, lead winged glazing bars and magnesium powder; also electrodes, rods, foil, wire and strip for gas welding and brazing but excluding non-ferrous semi-manufactures and alloys.
20(1)(a)/II	Tools and cutters tipped with either tungsten carbide tips or stellite solid or inserted type tungsten carbide tips and stellite tips.
20(2)(a)(i)/II	Circular saws, inclusive of inserted blade type and inserts thereof.
20(3)(b)(i)/II	The following hand tools, viz., tube expanders and hand saws except fret or piercing saws.
24(a)(i)/II	Diamond lapping wheels or grinding wheels impregnated with diamond dust.
(24a)(ii)/II	Other manufactures of synthetic abrasive grains impregnated with diamond dust.
34(a)/II	(i) Special pumps for fused caustic soda or acids. (ii) Vacuum pumps, electric, either complete with or without base plate and motor of capacity not exceeding 1/2 H.P., for use in laboratory, provided the motor is not of the prohibited types.
37(1)/II	The following textile machinery and apparatus by whatever power operated when required for jute and hemp textile industries, namely:—Herald cords and herald knitting needles jacquard machines, jacquard harness linen cords, jacquard cards, punching plates for jacquard cards, multiple box sleys, solid border sleys, tape sleys, swivel sleys, herald knitting machines, dobby cards, doubling machines, cone winding machines, piano card cutting machines, harness building frames, card lacing frames, drawing and denting hook, hank bobbins, mail eyes, lingoes, take-up motions, temples, printing machines other than treadle printing presses; but excluding warp and weft preparation machinery and looms, warping mills, tape looms, sizing machines, sewing thread ball making machines, cumblifinishing machinery, bobbins, pirns and pickers, reeds, shuttles, healds, dobblies, latices and lags for dobblies.
37(2)/II	Component parts, as defined in Import Tariff Item No. 72(3) of the First Schedule to the Indian Tariff Act, 1934, of only such machinery as is specified in Part II against Serial No. 37(1) above, excluding those covered by Serial No. 68 of Part V of the Import Trade Control Schedule.
1(a)/III	Hydrosulphite of soda, Rangolite C (Sodium Sulphoxylate Formaldehyde) or Formosul L and Sodium nitrite.
4(2)&4(6)/III	Card room grinding and mounting machinery, the following:— Grinding Rollers. Flat Grinding Machines. Card Top Mounting Machines. Barc Cylinder Grinding Machines. Card Mounting Machines. Saw-Tooth Wire Mounting Machines. Flat-end Milling Machines.

S. No. & Part of the I. T. C. Schedule

Description

4(2)/III	Roller Covering Machinery, the following:— Cloth pasting, measuring and cutting machines. Roller cloth compressors. Cutting-up board (ordinary). Cutting-up board with sliding knife and swivelling measure. Roller leather grinding machines. Splicing machines. Screw press (ordinary). Screw press with turn-table. Power pulling-on machines. Horizontal pulling-on machines. Vertical pulling-on machines. Quick action pulling-on machines. Roller ending machines. Automatic roller calendar. Grinding machine. Roller tester (ordinary). Roller tester (with indicator dial). Roller varnishing machines. Roller stripping appliance. Pushing on machine (for synthetic cots).
4(2)/III	Braiding and tubular banding machines.
4(2)/III	Vacuum stripping plants for flat carding engines including all types of automatic vacuum card strippers.
4(2)/III	Finishing machines (excluding those included in Appendix XXXV to the Red Book).
4(5)&4(6)/III	Component parts as defined in item No. 72(3) of the First Schedule to the Indian Tariff Act 1934, of only such machinery as is specified against S. No. 4(2) or (4)(6) Pt. III.
5(1)/III	Automatic reaching-in machines. Automatic drawing-in machines. Automatic warp tying machines. Mail eyes. Lingoes. Hank bobbins.
5(1)/III	Card Clothing and Card Accessories.
5(2)/III	Component parts as defined in Item No. 72(3) of the First Schedule to the Indian Tariff Act 1934, of only such machinery as is specified against S. No. 5(1)/III and also Ring Travellers, Copper Rollers and Doctor Blades for cloth printing machines.
92(d)/V	Yarn and cloth testing machines, including lap testing machines.

LISTE B

List of items for which ad hoc licences can be granted to established importers during the quarter July—September, 1957.

Sr. No. & Part	Description
19(3)(i)/II	Taper bearings.
19(3)(ii)/II	Component parts of taper bearings.
116/IV	Cinematograph films, not exposed.
162/IV	Trade catalogues and advertising circulars, imported by packet book or parcel post.
169/IV	Standard technical books or books of reference concerning law and legal practice, or for use in connection with medical practice, scientific research, or industrial processes.
170/IV	Books, printed, including covers for printed books, maps, charts and plans, proofs, music manuscripts, and illustrations specially made for binding in books but excluding books falling under S. No. 169 of Part IV. of I. T. C. Schedule.
302/IV	X-Ray films.
39/V	Explosives, namely: ballistite, blasting gunpowder, blasting gelatine, blasting dynamite, blasting reburite, blasting tonite, and all other sorts, including detonators and blasting fuses.

163. 16. 7. 57.

Erstes Handelsabkommen mit Benelux

Am 21. Juni 1957 wurde in Bern das am 1. Mai abgeschlossene und rückwirkend auf den 1. April in Kraft getretene Handelsabkommen mit den drei Benelux-Staaten Belgien, Niederlande und Luxemburg unterzeichnet.

Der Vertragstext, veröffentlicht im SHAB. Nr. 152 vom 3. Juli, kann als Separatabzug von der Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Effingerstrasse 3, Bern, bezogen werden. Preis 25 Rp., Postcheckrechnung III 520, Bern.

Premier accord commercial avec le Benelux

L'accord commercial conclu le 1^{er} mai 1957 avec les trois Etats du Benelux (Belgique, Pays-Bas et Luxembourg) a été signé le 21 juin 1957 à Berne. Il est valable à partir du 1^{er} avril 1957.

Le texte de cet accord a été publié dans le N° 152 de la FOSC. du 3 juillet 1957. On peut le commander encore sous forme de tirage à part à l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, à Berne, au prix de 25 centimes l'exemplaire. Compte de chèques postaux: III 520, Berne.

Die Aussenhandelsbestimmungen der lateinamerikanischen Länder

Die im SHAB. Nrn. 74-81 erschienenen Texte der wichtigsten Aussenhandelsbestimmungen in 20 lateinamerikanischen Ländern können in Form eines Sonderabzuges bezogen werden. Er ist erhältlich — am einfachsten gegen Voreinzahlung von Fr. 1.— auf Postcheckrechnung III 520 Schweizerisches Handelsamtsblatt in Bern. Es genügt in diesem Fall, die Bestellung auf dem Abschnitt des Einzahlungsscheines anzubringen.

Régime du commerce extérieur des pays de l'Amérique latine

Les textes parus dans les numéros 82 à 89 de la FOSC. concernant le régime du commerce extérieur de 20 pays de l'Amérique latine ont été réunis en un tirage à part. On peut se le procurer de la manière la plus simple en versant préalablement la somme de Fr. 1.— au compte de chèques postaux III 520, Feuille officielle suisse du commerce, Berne. Il suffira, le cas échéant, de mentionner la commande au verso du coupon qui nous est destiné.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Redaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

ORMIG**Vermeiden Sie unnütze Schreibarbeiten!**

Statt dass Sie einen Text mehrere Male schreiben, bedienen Sie sich der ORMIG-Methode

Sie schreiben den Text nur einmal auf eine Garnitur und in ein paar Augenblicken liefert Ihnen der ORMIG-Umdrucker 20, 50 und mehr Kopien sauber und sofort gebrauchsfähig. Sie können auch zeichnen (Skizzen, technische Beschreibungen usw.).

Sparen Sie Zeit und erstellen Sie Ihre Preislisten, Bulletins, Vertretermitteilungen, Gebrauchsanweisungen usw. mit ORMIG. Verlangen Sie Unterlagen oder Vorführung.

ORMIG

Generalvertrieb:
HANS HÜPPI, ZÜRICH
Morgartenstr. 10 - Tel. (051) 25 52 13

In Hauptort einer Talschaft ist Umstände halber
sofort in Neubau

Möbelhaus

(Aktiengesellschaft)

zu verkaufen. 1000 m² Ausstellfläche, Liftanlage, Garage, prächtige Schaufenster an Hauptstraße, moderne 5-Zimmer-Wohnung, zirka 20 Aren Gebäudeplatz und Umschwung, Großes Einzugsgebiet, einziges Geschäft der Branche am Platz.

Interessenten mit einem Eigenkapital von zirka Fr. 250 000.- erhalten Auskunft unter Chiffre 22202 an Publicitas Olten.

Warenumsatzsteuer

(24. Auflage)

Die verschiedenen im Schweizerischen Handelsamtsblatt bisher erschienen und gegenwärtig gültigen Texte sind in einer Broschüre von 52 Seiten zusammengefasst. Sie ist zum Preis von Fr. 1.50 (Porto inbegriffen) bei Voreinzahlung auf unsere Postcheckrechnung III 520 erhältlich. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen nicht erwünscht.

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblatte Bern.

Berufliches Können und das Qualitätsbewusstsein von nahezu 3000 einheimischen Arbeitskräften bürgen für Präzision und Leistungsfähigkeit der HERMES-Schreibmaschinen. Strapazierfähigkeit und Preisvorteil sind weitere Gründe für die starke Verbreitung und Beliebtheit der Marke HERMES. Portable-Modelle ab Fr. 245.- Büro-Modelle ab Fr. 830.-

**SCHWEIZER QUALITÄTSARBEIT****HERMES**

HERMAG Hermes-Schreibmaschinen AG.
Waisenhausstrasse 2, Zürich 1
Generalvertretung für die deutschsprachige Schweiz
Vertreter für alle Kantone

imballard
Zugzwang

ITALIENISCHE SCHIFFFAHRTSLINIEN

nach allen Weltteilen

"FINMARE"-GRUPPE

I T A L I A
SCHIFFFAHRTSGESellschaft, GENOVA
NORD- u. SÜDAMERIKA · MITTELAMERIKA-NORD, u. SÜDPAZIFIK
LLOYD TRIESTINO
SCHIFFFAHRTSGESellschaft, TRIESTE
ASIEN · AFRIKA · AUSTRALIEN
A D R I A T I C A
SCHIFFFAHRTSGESellschaft, VENEZIG
ÄGYPTEN · ISRAEL · LIBANON · SYRIEN
CYPERN · TÜRKEI · SCHWARZES MEER · GRIECHENLAND
T I R R E N I A
SCHIFFFAHRTSGESellschaft, TRIESTE
LYBIEN · TUNIS · SIZILIEN · SARDINIEN · KORSIKA
MALTA · MARSEILLES · SPANLEN · NORD EUROPA

Für Passagen: "SUISSE-ITALIE" S.A., ZÜRICH, Rennweg 50 - Telefon 83 77 79
sowie alle panatlantischen REISEBÜROS
Für Fracht: ("ITALIA"- "ADRIATICA") KELLER SHIPPING SA., Basel, Holbühlstr. 60, Tel. 579 40
("LLOYD TRIESTINO") SUISSE-ITALIE SA., Zürich, Rennweg 69, Tel. 2377 72

Darlehen
bis
5000 Fr.

Keine komplizierte
Formalitäten. Wir
garantieren absolute
Diskretion.

Bank Prokredit
Fribourg

**FICAFA**

Rohkartonagen
Falt- und
Schlieschachteln
bedruckt und unbedruckt
Ampullenschachteln
für die
chemische Industrie

Luxuskartonagen und Transparentpackungen
für jeden Industriezweig

Paul Eichenberger, Muhen (Aarg.)
Cartonnagenfabrik

Telephon (064) 3 78 28, Privat (064) 2 70 32

Photokopieapparat

Marke Photokopist mit optischer
Scharfeinstellung mit Rollkassette
wegen Nichtgebrauchs sehr günstig
abzugeben.

Offerten unter Chiffre C 13879 Z an
Publicitas Zürich 1.

Für Artikel aus

Plexiglas

die Spezialfirma



Zürich 56

Tel. 051 464991
Wehntalerstr. 298

Unentbehrlich für Archive, Gestelle, Lager, usw.

Regional
Vertreter**A. KUSTER & CO.** - Rigistrasse 9

Tel. (051) 28 66 70 - ZÜRICH

MATERA S.A. - Leonhardstrasse 37

Tel. (081) 22 37 05 - BASEL

SODREX S.A. - 19, Croix d'Or

Tel. (022) 24 23 44 - GENEVE

ALLEMAND Frs. - Qual du Haut 38

Tel. (032) 370 42 - BIENNE

MOLINARI & Cl. - C.so Postalozzi 9

Tel. (091) 278 01 - LUGANO

SAFIM - WINKEL
SPAREN GELD

**SAFIM - LUGANO**

Via Lavizzari 10
Tel. (091) 235 08

Aktiendruck

seit Jahren unsere Spezialität
Aschmann & Scheller AG.
Buchdruckerei zur Proschau
Zürich 25 Tel. (051) 32 71 64

Schweizerische Volksbank, St. Gallen

4 % sFr.-Anleihe der Stadt Bregenz 1929/1954

Vierte vertragliche Tilgung per 30. September 1957 von Fr. 105 000

Gemäss Art. II, Ziffer 4, der Anleihebedingungen steht der Stadt Bregenz das Recht zu, die jährliche vertragliche Tilgung durch freihändigen Rückkauf oder durch Auslosung vorzunehmen.

Für die Tilgung per 30. September 1957 sind von der Stadt Bregenz 14 Obligationen zu nom. Fr. 1000 am freien Markt zurückgekauft worden.

Die restlichen 91 Obligationen wurden an der am 26. Juni 1957 in Bregenz unter amtlicher Aufsicht vorgenommenen Ziehung ausgelost.

Es sind dies folgende Nummern:

4	295	661	764	1218	1624	1786	1838	2024	2137
13	299	701	799	1331	1625	1787	1843	2087	2140
88	438	716	807	1352	1639	1788	1847	2097	2143
111	485	728	817	1438	1641	1805	1860	2098	2144
225	486	731	977	1465	1642	1806	1861	2112	2258
226	487	732	1096	1469	1657	1815	1862	2115	2390
227	497	735	1155	1509	1658	1816	1863	2116	2418
228	607	752	1159	1616	1705	1817	1966	2125	2463
281	648	754	1168	1619	1746	1833	2021	2131	2466

Die Rückzahlung erfolgt per 30. September 1957 mit Fr. 1000 netto pro Obligation, bei sämtlichen Niederlassungen und Agenturen der Schweizerischen Volksbank.

Die Verzinsung dieser Titel hört mit dem Verfalltage auf.

Die Obligationen sind mit sämtlichen nicht verfallenen Coupons einzureichen.

St. Gallen, den 30. Juni 1957.

Im Auftrag: Schweizerische Volksbank.